2023

COLIMA, COL., JULIO

LA LUCIÉRNAGA

REVISTA DIGITAL DE LA ASOCIACIÓN COLIMENSE DE PERIODISTAS Y ESCRITORES A.C

ÍNDICE.

I. EDITORIAL……(1-3)

II. MAGO SATO……(4-7)
Ricardo Ante Villalobos

III. IZCUINTLES INDÍGENAS COLIMENSES DERROTADOS POR LOS CONQUISTADORES, PERO VENGADOS POR VOLCANES, TEMBLORES Y TERREMOTOS……(8-23)
Víctor Gil Castañeda

IV. "ENTRE VOLCANES Y PALMERAS LA LECTURA COMPARTIREMOS"……(24-32)
Cuauhtémoc Alcoltzin Vidal

V. EL PODER DEL KARMA……(33-37)
Felipe Cortés Campos

VI. LA REPROBACION ¿PROBLEMA O CONSECUENCIA?.....(38-42)
Roberto Godínez Soto

VII. FENÓMENO OVNI EN EL VOLCÁN DE COLIMA……..(43-51)
Salvador Alejandro Ochoa López

VIII. MUJERES TRABAJADORAS Y LOS MITOS DE LA MATERNIDAD……(52-57)
Teresa Valdés Betancourt

IX. JUSTICIA CONTRA ABUSO SEXUAL EN EL SIGLO XVIII……..(58-61)
Mirtea Elizabeth Acuña Cepeda

X. COMUNISMO COMO LA IDEOLOGÍA Y SUS EXTREMOS EN LOS PAÍSES SOVIÉTICOS DEL SIGLO PASADO……..(62-68)
Nikola Vargova

XI. EL RUBAIYAT DESDE COLIMA……..(69-77)
Miguel Teodoro Cervantes Janssen

XII. CONVENIOS DE LA ACPE CON OTRAS ASOCIACIONES……..(78-89)

Camino Real de Colima

Viajero que vas pisando sílabas de mil leyendas,

sílabas blancas que forman a lo lejos serpentinas,

serpentinas en polvo blanco o rojo en sangre de roca,

glóbulos de mi planeta de distancia remolida,

sílice que fuera monte,

coliguana

siempreviva

o un ejército de pinos

marchando hasta el infinito,

¡dime qué destino llevas que tus pies se arremolinan

voces que quieren gritarte mil historias sucedidas!

Dime viajero qué sientes al recorrer el camino:

camino… viejo… ¡Camino Real de Colima!

Enrique López Rivera

Fragmento del libro "Del volcán a la mar I". Capital Americana de la Cultura 2014. Selección de textos y edición: Rubén Pérez Anguiano, Esaú Hernández Vargas, Víctor Uribe Clarín. Diseño: Liliana Ivette Amezcua Fletes. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. Gobierno del Estado de Colima. Secretaría de Cultura.

E D I T O R I A L.

CONSEJO DIRECTIVO DE LA ASOCIACIÓN COLIMENSE DE PERIODISTAS Y ESCRITORES, A.C.

Asociación Colimense de Periodistas y Escritores, A.C.

Consejo Directivo: 2023-2025.

"Fortaleciendo, la suma de esfuerzos a los escritores y periodistas".

Presidente:
Roberto Godínez Soto

Secretario:
Sergio Francisco Chapela Preciado

Tesorera:
Rossela Gerini Novaro

Primer Vocal:
Julio Alberto León Pérez

Segundo Vocal:
Margarita Aguirre de Sato

Tercer Vocal:
Enrique López Gordillo

Comisión de Vigilancia

Rogelio Pizano Sandoval
Cuauhtémoc Alcoltzin Vidal
Mercedes Ballesteros Silva

Comisión de Honor y Justicia:

Licda. Luz Fajardo Andrade
Licda. Nikola Vargova Kuciakova

Comisión de Programa Televisivo:
Gustavo López Solórzano
Mirtea E. Acuña Zepeda

Redes Sociales:
Gilberto Moreno Larios

Comisión de Relaciones con otras Instituciones:
Norma Gutiérrez Flores

Comisión de Cultura
Benjamín Velasco Briceño
Cuquita de Anda
Blanca Garduño

Comisión de eventos especiales
Roció Hernández Levy

Comisión Económica
Raúl Juárez Albarrán

Comisión de Talleres Periodísticos:
Víctor Gil Castañeda

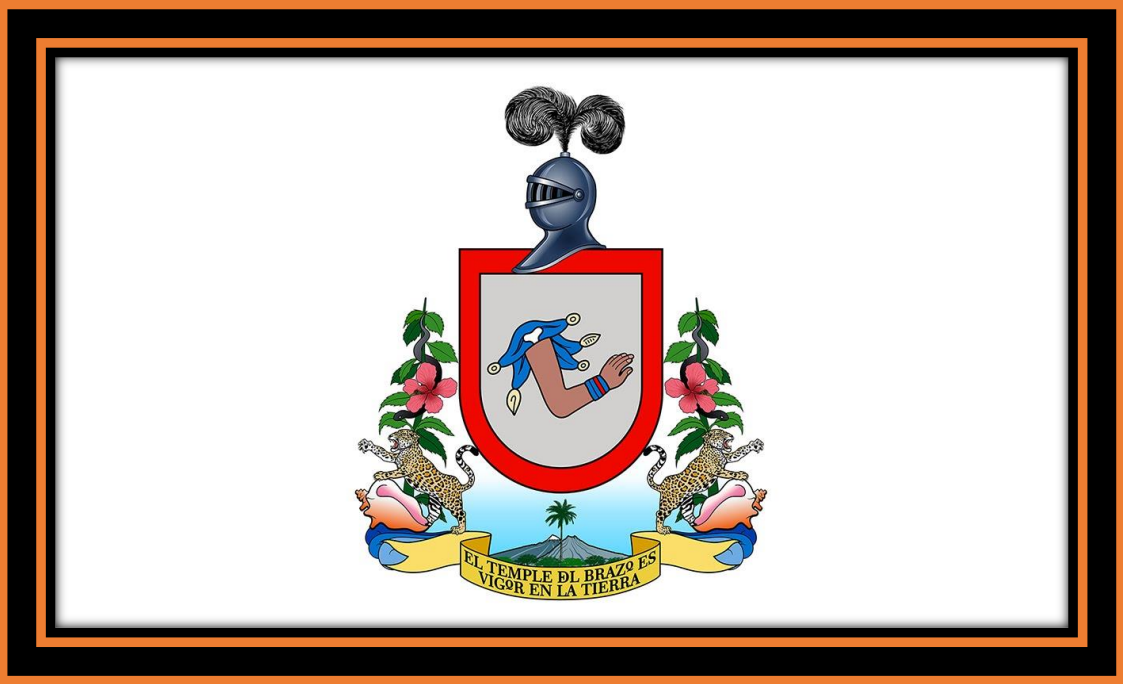
Comisión de Programas de Radio
Roberto George Gallardo
Laura Castellot Mondragón

Comisión de Equidad y Genero
Teresa Valdés Betancourt

Comisión de Publicaciones
Ricardo Ante Villalobos

Comisión de la Juventud
Carlos Maldonado Villaverde

Comisión de la Revista La Luciérnaga
Salvador Alejandro Ochoa López



Mago Sato.

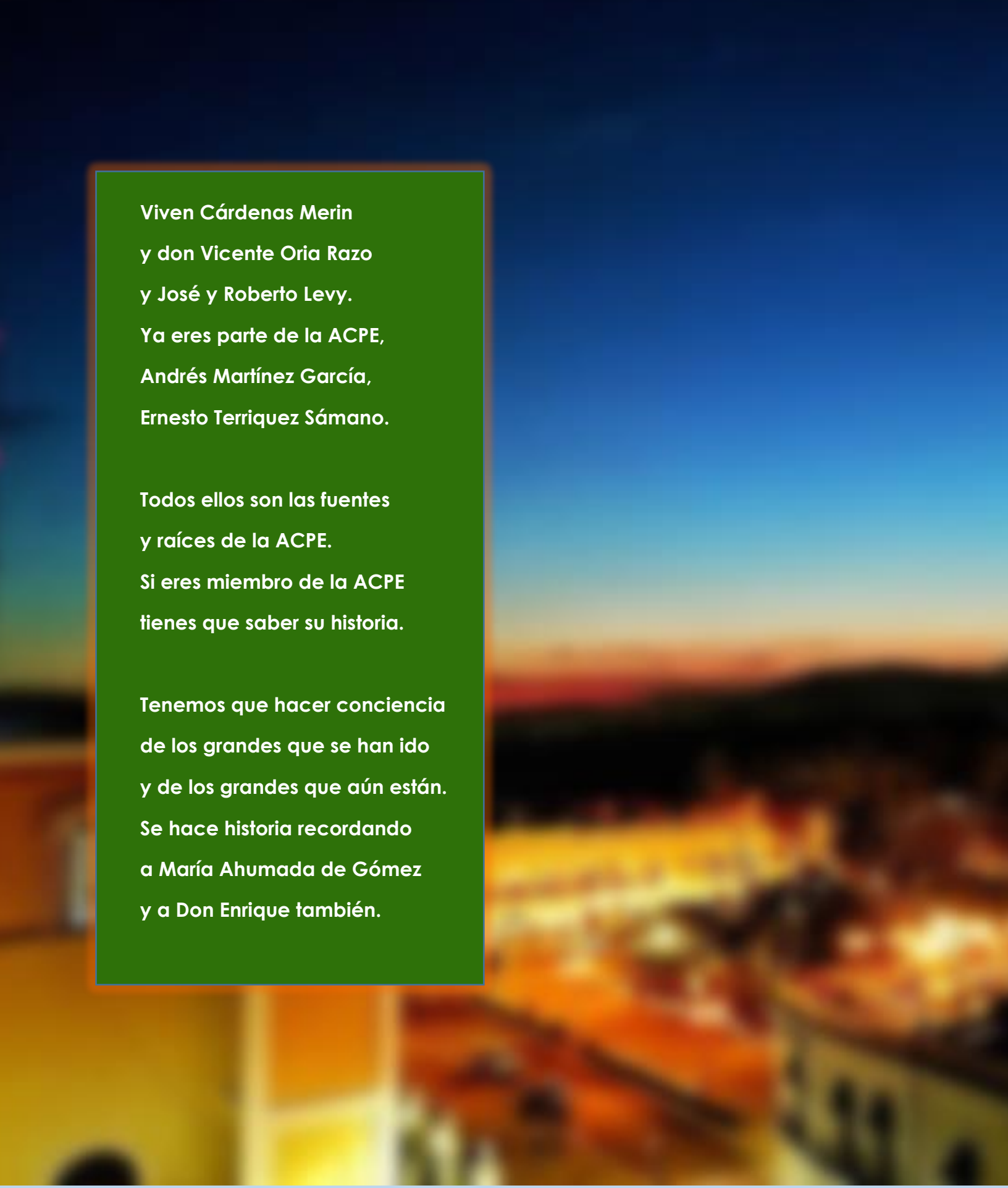
Ricardo Ante Villalobos[1].

Margarita es una flor
parecida a Mago Sato.
Mago Sato es una flor
que resplandece en la
ACPE.

Mago Sato es margarita,
la flor de la asociación
de los grandes periodistas.

Viven las flores de la ACPE
de los que han hecho su historia:
Goyo, Pizano y Aguayo,
Juan Oseguera Velázquez,
José T. Lepe Preciado
y el gran Vicente Venegas,
con Rigoberto y Enrique López
Rivera, los dos.

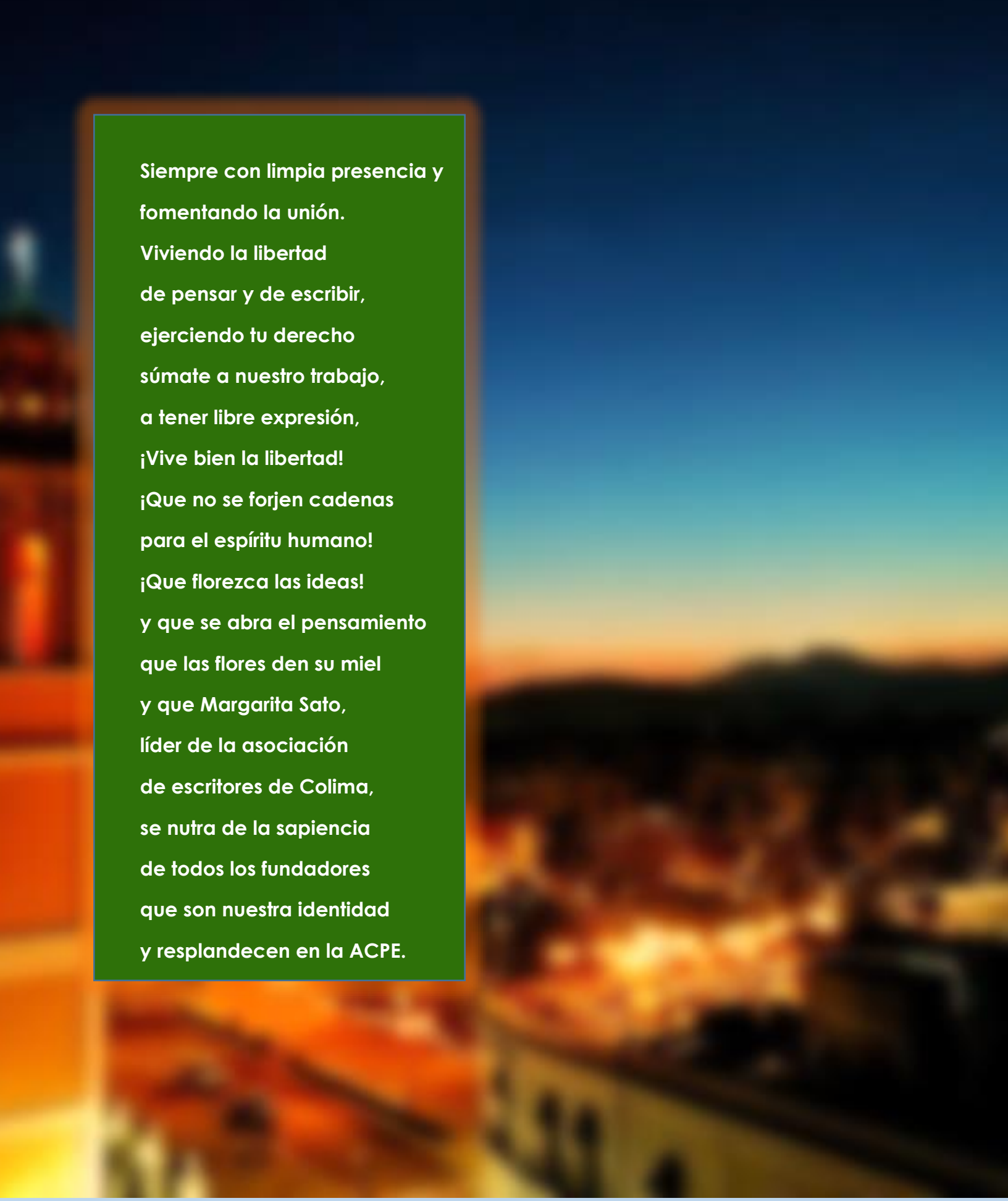
[1] Colima, Col. 3 de junio de 2009



Viven Cárdenas Merin
y don Vicente Oria Razo
y José y Roberto Levy.
Ya eres parte de la ACPE,
Andrés Martínez García,
Ernesto Terriquez Sámano.

Todos ellos son las fuentes
y raíces de la ACPE.
Si eres miembro de la ACPE
tienes que saber su historia.

Tenemos que hacer conciencia
de los grandes que se han ido
y de los grandes que aún están.
Se hace historia recordando
a María Ahumada de Gómez
y a Don Enrique también.



Siempre con limpia presencia y
fomentando la unión.
Viviendo la libertad
de pensar y de escribir,
ejerciendo tu derecho
súmate a nuestro trabajo,
a tener libre expresión,
¡Vive bien la libertad!
¡Que no se forjen cadenas
para el espíritu humano!
¡Que florezca las ideas!
y que se abra el pensamiento
que las flores den su miel
y que Margarita Sato,
líder de la asociación
de escritores de Colima,
se nutra de la sapiencia
de todos los fundadores
que son nuestra identidad
y resplandecen en la ACPE.

IZCUINTLES INDÍGENAS COLIMENSES DERROTADOS POR LOS CONQUISTADORES, PERO VENGADOS POR VOLCANES, TEMBLORES Y TERREMOTOS.

*Una moraleja de la novela *Perro de Fuego*.
*Obra de Roberto F. Levy Vázquez.
Víctor Gil Castañeda.

(Segunda Parte)

Otros estudiosos, como Lourdes González B. y José Carlos Beltrán M. indican que no fue fácil la conquista del Reino de Colimán, sitio llamado así en diversos documentos españoles. Primero conquistaron Michoacán donde los tarascos no opusieron mucha resistencia.[2] Agregan Lourdes González y José Carlos Beltrán:

[2] GONZÁLEZ B., Lourdes y BELTRÁN M., José Carlos. (1998). "Arqueología e historia de la provincia de Cihuatlán". En: *El Occidente de México. Arqueología, Historia y Medio Ambiente. Perspectivas Regionales. Actas del IV Coloquio Internacional de Occidentalistas*. Editores y coordinadores; Ricardo Ávila, Otto Schondube, Jean Emphouh y otros. México: Universidad de Guadalajara y el Instituto Francés de Investigación Científica para el Desarrollo en Cooperación (ORSTOM), Versión en PDF, ps.49-52.

El Estado mexica compartía cientos de kilómetros de frontera común con el poderoso Estado purépecha de Michoacán, sobre el Río Balsas, que le impedía su expansión hacia el Occidente. A pesar del poderío militar de éste, en 1522, sorpresivamente y sin combatir, se somete a los hispanos el catzonci tarasco, Tangaxoan. Con estos sucesos queda abierto el camino hacia la Mar del Sur y la provincia de Cihuatlán, en donde suponían se encontraba la mítica tierra de Las Amazonas, poblada sólo por mujeres y rica en metales preciosos y perlas. Desde la llegada de los primeros españoles a Tzintzuntzan en el Lago de Pátzcuaro, sus mejores esfuerzos fueron orientados hacia la provincia de Cihuatlán. Cuando trataron de llegar a este lugar, los tarascos les advirtieron que para ir allá había que atravesar un poderoso reino con el que estaban en guerra (Colimán). El mismo catzonci les dijo que no los podía dejar ir a Cihuatlán, pues no se hacía responsable de su seguridad. Posteriormente, arriba a Michoacán un pequeño grupo de españoles al mando de Francisco Montaño, los cuales consiguieron 20 nobles y caciques principales, con una poderosa escuadra tarasca para ir en busca de Las Amazonas hasta un pueblo de la frontera de Colima, llamado Haczcuarán; no obstante su poderío militar, la escuadra *michoaque* fue destruida y los sobrevivientes sacrificados (*Relación de Michoacán*, 1972: 247).

Hasta 1523, un escuadrón español al mando de Juan Rodríguez de Villafuerte incursionó estos territorios. Cortés lo había comisionado para llevar al Puerto de Zacatula las áncoras y otros aparejos de navegación. Iban reforzados por un poderoso contingente tarasco. Sin embargo, al apartarse de su ruta original fueron derrotados dolorosamente en el paso de Alima. Cortés relata los hechos:

....Yendo éste Capitán a Zacatula, tuvieron noticias de una provincia que se dice Colimán [...] y con la gente que llevaba y con muchos de los amigos de aquella provincia de Michoacán fue allá sin mi licencia, entra algunas jornadas, donde hubo con los naturales algunos reencuentros; y aunque eran 40 de a caballo y más de 100 peones, ballesteros, rodeleros, les desbarataron y hecharon fuera de la tierra, les mataron españoles y mucha gente de los amigos [...] y sabido por mí mandé traer preso al Capitán y le castigué su inobediencia (Cortés, 1981: 333).

Algunos cronistas atribuyen a Cristóbal de Olid una segunda entrada en la provincia de Colimán, en la que otra vez es derrotado; sin embargo, los datos son escasos y aislados, por 1o que quizá se trata de la entrada

de Villafuerte. Ante esta situación, Cortés organiza una importante expedición al mando de Gonzalo de Sandoval, su alguacil mayor, con la instrucción de formar un poderoso ejército y proceder en contra de los rebeldes de Colima y sus aliados. Acompañado de grandes contingentes tarascos, comandados por su general más afamado y valiente, Uitzitzitltzi, y con refuerzos mexicas y acolhuas, se dirigió rumbo al poniente. La *Relación de Michoacán* relata que el ejército que se puso en marcha era muy numeroso, y que iba tanta gente a la conquista de Colima y costa de Jalisco, que hasta las mujeres fueron utilizadas para llevar y cargar los pertrechos y el equipo militar (1977: 264). Cortés en su cuarta *Carta de Relación* nos ofrece su propia versión:

...Que fuese a la provincia de Colimán donde habían desbaratado aquel Capitán y gente [...] de Michoacán, y que trabajase de los traer por bien, y si no, los conquistase. Él se fue y de la gente que llevaba y de la gente que allá toma juntó 50 de a caballo y 150 peones, y se fue a la dicha provincia [...] y en la parte en la que al otro Capitán habían desbaratado, halla mucha gente de guerra que lo estaba esperando, y creyendo haberle con él, como con el otro, rompieron los unos y los otros; y plugo a Nuestro Señor que la victoria fuera por los nuestros...A muchos de los de a caballo hirieron; y los enemigos pagaron bien el daño que habían hecho, y fue tan bueno ese castigo que sin más guerra se dio toda la tierra de paz y no solamente de esta provincia, más aún otras muchas cercanas a ella, vinieron a se ofrecer por Vasallos de Vuestra Cesárea Majestad, que fueron Aliman, Colimote y Ceguatán [Cihuatlán] (Cortés, 1981: 347).[3]

La colonización.

La exploración y el conocimiento de la costa --explican los investigadores Lourdes González y José Carlos Beltrán-- fue de suma importancia para Hernán Cortés, ya que desde 1522 se había empeñado en la construcción de varios navíos en su astillero de Zacatula, con el propósito de recorrerla. La conquista de Colima llevó todo el año de 1523, y después el Capitán

[3] GONZÁLEZ B., Lourdes y BELTRÁN M., José Carlos. (1998). "Arqueología e historia de la provincia de Cihuatlán". En: *El Occidente de México. Arqueología, Historia y Medio Ambiente. Perspectivas Regionales. Actas del IV Coloquio Internacional de Occidentalistas*. Editores y coordinadores; Ricardo Ávila, Otto Schondube, Jean Emphouh y otros. México: Universidad de Guadalajara y el Instituto Francés de Investigación Científica para el Desarrollo en Cooperación (ORSTOM), Versión en PDF, ps.49-52.

Gonzalo de Sandoval exploró las costas de los señoríos vencidos, hasta Salagua y Navidad, en donde encuentra magníficas condiciones para establecer fondeaderos y para la construcción de navíos. Estos puertos significaron en los inicios de La Colonia una importante base para la conquista y resguardo de la Mar del Sur. En 1524, Francisco Cortés de Buenaventura llega a Colima como Alcalde Mayor, con instrucciones de su tío, el conquistador, de continuar la búsqueda de Las Amazonas. La ruta elegida fue por el altiplano de Jalisco, hasta el sur y el oriente de Nayarit, lo que constituyó temporalmente el límite extremo de la Nueva España en el noroeste. El Valle de Cihuatlán, en el bajo Marabasco, fue uno de los lugares más ricos y con mayor población que encontraron los españoles, motivo de un excesivo reparto entre los encomenderos, lo cual provocó 1a destrucción de la riqueza y sus recursos humanos (Lebrón de Quiñones, 1951). Tiempo después, en 1541, el Gobernador de Guatemala, Capitán Pedro de Alvarado, desembarcó en Barra de Navidad, desde donde acude en auxilio de la Nueva Galicia, que estaba a punto de perderse a causa de la gran revuelta del Mixtón, pero pierde la vida en el Peñón de Nochistlán. Entre 1551 y 1554, el Licenciado Lorenzo Lebrón de Quiñones, oidor y Alcalde de la Nueva Galicia, visita la costa de Cihuatlán por real ordenanza, y elabora un importante documento para la historia de Cihuatlán y esta región (Lebrón de Quiñones, 1951).[4]

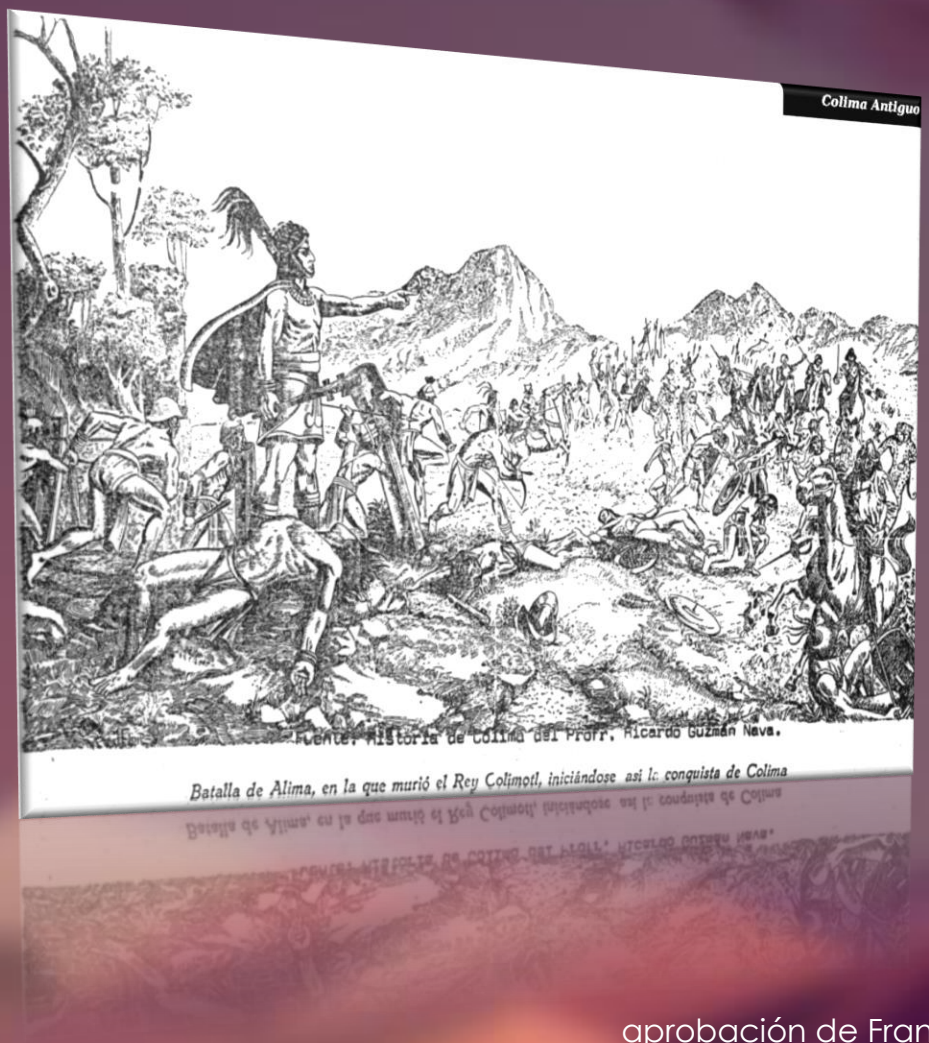
Por lo anteriormente descrito, el monarca Colimozcuintle huyó al Volcán de Fuego, acompañado de pocos parientes, para inmolarse, aventándose a lo profundo del coloso de fuego. Imagen esta última que debe ser recreada, como dije líneas atrás, por el mismo lector, pues el novelista únicamente la bosqueja o la sugiere.

Temblores, sismos y terremotos vengativos.

No murió del todo Colimozcuintle. Fue vencido por los conquistadores españoles. Estos se unieron con mujeres izcuintles, dando paso a las nuevas generaciones de criollos y mestizos. Como lo habían hecho los primeros españoles que naufragaron por el año 1511 en las costas de Yucatán. Allí se

[4] GONZÁLEZ B., Lourdes y BELTRÁN M., José Carlos. (1998). "Arqueología e historia de la provincia de Cihuatlán". En: *El Occidente de México. Arqueología, Historia y Medio Ambiente. Perspectivas Regionales. Actas del IV Coloquio Internacional de Occidentalistas*. Editores y coordinadores; Ricardo Ávila, Otto Schondube, Jean Emphouh y otros. México: Universidad de Guadalajara y el Instituto Francés de Investigación Científica para el Desarrollo en Cooperación (ORSTOM), Versión en PDF, ps.49-52.

unieron a mujeres de la civilización maya para iniciar el mestizaje. Sin olvidar que este pudo haber sido el primer contacto lingüístico, cuyas modalidades ignoramos, pero que se estableció entre los náufragos españoles: Gonzalo Guerrero, Jerónimo de Aguilar y sus captores mayas.[5]



Dice el novelista Roberto F. Levy Vázquez que como la primera población fundada por los españoles estaba cerca del mar y las lagunas (Caxitlán), los mosquitos y sus enfermedades transmisibles la hacían impropia e insalubre. Por eso el militar-gobernante, Francisco Cortés, primo de Hernán Cortés, con la aprobación de Francisco de Orduña, la cambiarán al sitio donde ahora está la ciudad de Colima.[6]

Pero la venganza es dulce, dice un refrán popular, por eso en lo alto del volcán, Colimozcuintle le pregunta a su décima Esposa Menor qué ve en el

[5] JOHANSSON KERAUDREN, Patrick. (2020). *El español y el náhuatl. Encuentro de dos mundos:1519-2019*. Colección Horizontes. México: Academia Mexicana de la Lengua, p.9.
[6] LEVY VÁZQUEZ, Roberto F. Obra citada, ps.157-158.

fuego del coloso. Ella le contesta que el Volcán y la Tierra mucho se enojarán por todo lo que en Colimán pasará. El Gran Señor de Colimán, cree intuir en el rostro pesaroso de ella lo siguiente: "También el presentimiento de Capullin estará lleno de verdad, pues las erupciones y terremotos serán, por los siglos de los siglos, los eternos e implacables verdugos de Colimán".[7]

Como indiqué líneas atrás, el Doctor Miguel León Portilla, en el libro titulado *Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares*, dice que de manera especial conviene referirse a la interpretación que dieron los aztecas al antiguo pensamiento cosmológico náhuatl. Según éste, el mundo había existido en varias Edades o Soles, que habían alcanzado sucesivamente un cierto florecimiento, al que siguió, en cada caso, un cataclismo que les puso fin. Habían existido así las Edades o Soles de: Tierra, Viento, Fuego y Agua. La edad presente, la quinta de la serie, había tenido su origen en Teotihuacán, cuando los dioses, reunidos junto al "Fogón Divino", habían creado este nuevo Sol, llamado "de movimiento", que gobierna la vida en la época actual. Este Quinto Sol o Edad de Movimiento, es precisamente el tiempo en el cual ha vivido nuestro Príncipe Quetzalcóatl allá en Tula y es también el período en el cual el pueblo azteca habrá de desarrollar su historia.

Agrega Miguel León Portilla que de acuerdo con la antigua tradición, este Sol también tendrá que acabar algún día, como sucedió con las cuatro edades anteriores. Citando el *Códice Matritense de la Real Academia* y al cronista Chimalpain, explica que los aztecas concibieron la posibilidad de evitar la muerte de este Quinto Sol, identificado ya en su pensamiento con el Dios Huitzilopochtli, el Dios de la Guerra. De esta forma el Sol-Huitzilopochtli podría ser fortalecido, si se le proporcionaba la energía vital que está encerrada en el líquido precioso que mantiene vivos a los hombres. Ese líquido precioso, el chalchihuitl, era la sangre. Elevando el número de los sacrificios de hombres, cuyo corazón y cuya sangre se ofrecieran al Sol-Huitzilopochtli, se lograría alimentar su vida indefinidamente. [8]

En su libro *La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*, con prólogo de Ángel María Garibay Kintana, el Doctor Miguel León Portilla hace una descripción de las Edades o Soles que habían existido. Retoma él los *Anales de*

[7] Ibidem, p.160.
[8] LEÓN PORTILLA, Miguel. (1997). *Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares.* Dibujos de Alberto Beltrán. México: Fondo de Cultura Económica, ps. 91-92.

Cuautitlán, publicados en una edición de Walter Lehmann y divide la historia en 42 micro partes:

1.-Aquí está la relación oral de lo que se sabe acerca del modo como hace ya mucho tiempo la tierra fue cimentada.

2.-Una por una, he aquí sus varias fundamentaciones (Edades).

3.-En qué forma comenzó, en qué forma dio principio cada Sol hace 2513 años --así se sabe-- hoy día 22 de mayo de 1558 años.

4.-Este Sol, Cuatro Tigre, duró 676 años.

5.-Los que en este Primer Sol habitaron, fueron comidos por ocelotes (tigres), al tiempo del Sol 4 Tigre.

6.-Y lo que comían era nuestro sustento --7 grama-- y vivieron 676 años.

7.-Y el tiempo en que fueron comidos fue el año 13.

8.-Con esto perecieron y se acabó todo y fue cuando se destruyó el Sol.

9.-Y su año era 1 caña; comenzaron a ser devorados en un día 4 Tigre y sólo con esto terminó y todos perecieron.

10.-Este Sol se llama 4 Viento.

11.-Estos, que en segundo lugar habitaron en este Segundo Sol, fueron llevados por el viento al tiempo del Sol 4 Viento y perecieron.

12.-Fueron arrebatados por el viento y se volvieron monos.

13.-Sus casas, sus árboles, todo fue arrebatado por el viento.

15.-Y lo que comían era nuestro sustento.

16.-12 Serpiente; el tiempo en que estuvieron viviendo fue 364 años.

17.-Así perecieron en un solo día llevados por el viento, en el signo 4 Viento perecieron.

18.-Su año era 1 pedernal.

19.-Este Sol 4 Lluvia era el tercero.

20.-Los que vivieron en la Tercera Edad al tiempo del Sol 4 Lluvia, también perecieron, llovió sobre ellos fuego y se volvieron guajolotes (pavos).

21.-Y también ardió el Sol, todas sus casas ardieron.

22.-Y con esto vivieron 312 años.

23.-Así, perecieron, por un día entero llovió fuego.

24.-Y lo que comían era nuestro sustento.

25.-7 pedernal; su año era 1 pedernal y su día 4 lluvia.

26.-Los que perecieron eran los que se habían convertido en guajolotes (pipiltin).

27.-Y así ahora se llama a las crías de los guajolotes pipil-pipil.

28.-Este Sol se llama 4 Agua, el tiempo que duró el agua fue de 52 años.

29.-Y éstos que vivieron en esta Cuarta Edad, estuvieron en el tiempo del Sol 4 Agua.

30.-El tiempo que duró fue de 676 años.

31.-Y cómo perecieron: fueron comidos por el agua y se volvieron peces.

32.-Se vino abajo el cielo en un solo día y perecieron.

33.-Y lo que comían era nuestro sustento.

34.-4 flor; su año era 1 casa y su signo 4 agua.

35.-Perecieron, todo mundo pereció.

36.-El agua estuvo extendida 52 años y con esto terminaron sus años.

37.-Este Sol, su nombre 4 Movimiento, este es nuestro Sol, en el que vivimos ahora.

38.-Y aquí está su señal, cómo cayó en el fuego del Sol, en el fogón divino allá en Teotihuacán.

39.-Igualmente fue este Sol de nuestro príncipe, en Tula, o sea de Quetzalcóatl.

40.-El Quinto Sol, 4 Movimiento es su signo.

41.-Se llama Sol de Movimiento porque se mueve, sigue su camino.

42.-Y como andan diciendo los viejos, en él habrá movimiento de tierra, habrá hambre, con esto pereceremos.[9]

Los colimenses modernos sabemos de los numerosos temblores que han azotado la región, la cual ha sido declarada Zona de Desastre en varias ocasiones, aplicándose el Plan DN-III para poder recibir ayuda del gobierno

[9] LEÓN PORTILLA, Miguel. (1979). *La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*, ps.101-103.

federal. ¿Quién no recuerda el sismo de magnitud 7.5 grados en el mes de enero del año 2003? Tumbó cerca de 2,400 viviendas en todo el Estado. ¿Y el temblor de septiembre de 1985 con fuertes repercusiones en la Ciudad de México? ¿Y el sismo de 1973 que tumbó mi Escuela Primaria Benito Juárez, en el Puerto de Manzanillo, amén de otras numerosas casas de la región?

A continuación hago el señalamiento de otros fuertes movimientos de tierra, registrados por el Cronista y Profesor Juan Oseguera Velázquez en una de sus obras emblemáticas. [10]

_Si hacemos un poco de memoria, los historiadores de la entidad nos recuerdan que el 10 de enero del año 1585 hubo una gran erupción, explosiva, del Volcán de Colima que cubrió un área de 30 kilómetros de diámetro y posteriormente vino un terremoto.

_El 26 de enero del año 1680 hubo un fuerte sismo que provocó la caída de casi todos los templos, casas y negocios de la región.

_El 10 de marzo del año 1770 se sintió un horroroso temblor, seguido de una erupción del Volcán de Fuego que hizo descender lumbre y vapor por las laderas de la montaña en una amplia extensión, matando animales del bosque, ganado mayor, aves y dejando cenizas en todas las poblaciones de Colima y Jalisco.

_El 17 de enero del año 1876 se registró otro fuerte sismo de tierra en el Puerto de Manzanillo.

_El 24 de enero de 1899 se registró un fuerte temblor oscilatorio en Colima.

_El 30 de enero de 1839 hubo un fuerte sismo, a las diez de la noche, que se registró con igual magnitud en Zapotlán, Jalisco.

_El 9 de marzo de 1806 otro fuerte sismo sacudió las regiones de Jalisco, Colima y Oaxaca.

_El 19 de enero del año 1900 hubo otro fuerte sismo en la región, dañando severamente: el Templo del Sagrado Corazón, la Catedral de Colima, el templo de San Gabriel (hoy Venustiano Carranza), los templos de Tecomán

[10] OSEGUERA VELÁZQUEZ, Juan. (1989). *Efemérides de Colima y de México: 1325-1989. Calendario cívico, festividades, sucesos diversos y anécdotas. Diversas aportaciones sobre los aspectos: Social, Político, Económico y Cultural de Colima*. México: Talleres Fotolitográficos de Impre-Jal., S.A. Impresores de Guadalajara, Jalisco, ps.6, 10, 11, 13, 16, 30, 36 y 38.

y Villa de Álvarez. Causó 13 muertos y 133 heridos. También dañó la Capilla de Jesús de Tercera Orden, en Zapotlán, Jalisco.

Más deidades y significados.

En la novela *Perro de Fuego* únicamente se hace la descripción de las partes 28 a la 36, correspondientes al mito del Sol 4 Agua o Cuarta Edad. Asimismo, la novela *Perro de Fuego* hace un recorrido por numerosas deidades del mundo prehispánico, pero enfatiza la premonición en sus leyendas, mitos y augurios relacionados con los fuertes movimientos de la tierra. Cuando el adolescente Colimozcuintle recibe las primeras enseñanzas de su antigua religión, el Sacerdote Sapo Colorado le explica en forma sencilla cuáles habían sido las Cuatro Eras o Cuatro Soles inventados por los dioses ancestrales. Le dice que el cielo se convirtió en un gran lago que cayó sobre la tierra y los montes, porque los indígenas ofendieron al Dios del Agua y la Vida (Tláloc). Pasaron muchos años bajo la pertinaz lluvia. Los hombres rescataron algunos animales, entre ellos al perrito xolozcuintle, que les ayudó a cazar en el agua, además que luego les sirvieron como ofrenda y sacrificio para los dioses, así como de alimento. Hombres y perros perdieron el pelo por el efecto de la lluvia y el viento.[11]

Por último, únicamente hablaremos de dos dioses mencionados en la novela de Roberto F. Levy Vázquez. Aunque el autor cita a varias deidades, debido al espacio y el tiempo de los lectores, primero señalamos algunos datos más de Huehuetéotl. Fray Bernardino de Sahagún dice que era el nombre del Dios del Fuego. Significaba "El Dios Viejo". [12]

Agrega el Doctor Miguel León Portilla que significaba "Dios Antiguo o Viejo". Era otro de los nombres con que se designaba también al Dios Ometéotl y su presencia consta desde los tiempos anteriores a la misma cultura teotihuacana. [13]

Además de ser el "Dios Viejo", era otro de los nombres con que se indicaba al Dios Xiuhtecuhtli. Era el Viejo Dios del Fuego. O bien, el Dios Viejo y el

---

[11] LEVY VÁZQUEZ, Roberto F. Obra citada, p.33.
[12] DE SAHAGÚN, Fray Bernardino. (2000). *Historia general de las cosas de la Nueva España*. 3ª.edición. Tomo III. Introducción, paleografía, glosario y notas de Alfredo López Austin y Josefina García Quintana. Colección: Cien Textos Fundamentales para el Mejor Conocimiento de México. México: CONACULTA, p.1277.
[13] LEÓN PORTILLA, Miguel. (1979). *La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*, p.380.

Señor del Fuego. Para significar o señalar a esta deidad, había otros nombres que mostraban los diversos tipos de fuego que usaban en sus rituales o ceremonias. Por ejemplo: Xiuhtecuhtli ("Dios del Fuego"), Xiuhtotontli ("Espíritus del Fuego"), Xiuhiztacuhqui ("Espíritu del Fuego Blanco"), Xiuhtlatlauhqui ("Espíritu del Fuego Rojo"), Xiuhcozauhqui ("Espíritu del Fuego Amarillo"), Xiuhxoxoauhqui ("Espíritu del Fuego Azul") y Nextepehua ("Espíritu de las Cenizas").

Otras formas en que era pronunciado o conocido fueron: Ueueteotl, Xiuhtecuhtli y Xiutechuhtli. Igualmente, simbolizó a un antiguo Dios del Corazón: el fuego de la vida. Estaba asociado con La Estrella Polar y con el Norte. Es uno de los que sostienen los cielos.

Alfredo López Austin, citando a Arturo Monzón, dice que era una deidad que pertenecía al grupo de dioses que protegían el barrio o calpulli de Tzonmolco. Favorecía el trabajo de los que hacían el atavío principal del Señor, así como del Calmécac. [14]

Laurette Séjourné indica que su nombre quería decir "Viejo Coyote", una divinidad de la danza y el deseo sexual. Gobernaba el cuarto día del calendario conocido como Lagarto. El jeroglífico de este día está formado por un animal con pies humanos y el cuerpo del saurio, dividido en dos colores: rojo y azul. Hay un hombre rojo que cae y un pájaro del que sale un líquido que lo acompañan. [15]

Los arqueólogos, Saúl Alcántara Salinas y Rafael Platas Ruiz, investigadores del Centro INAH-Colima, en su artículo titulado *Primeras representaciones de deidades en Colima,* dicen que encontraron unas piezas escultóricas que datan de los años 100 al 500 d.C. en la región conocida como Fase Comala. Agregan: "Se trata de unos incensarios que hemos denominado como canasta, dado el asa en forma de U invertida que tienen, la cual ejemplifica el cuerpo de una serpiente bicéfala, que descansa en la parte lateral del cuerpo de unos personajes que parecen estar en cuclillas, de espaldas y

---

[14] LÓPEZ AUSTIN, Alfredo. (1973). *Hombre-Dios. Religión y política en el mundo náhuatl*. Serie de Cultura Náhuatl. Monografías, No.15. México: Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM, p.67.

[15] SÉJOURNÉ, Laurette. (1991). *El pensamiento náhuatl cifrado por los calendarios.* Trad. Josefina Oliva de Coll. 5ª.edición. Colección América Nuestra, América Indígena. Dibujos de Francois Bagot. Fotografías de Julio Pliego. México: Siglo XXI Editores, p.19.

recargados entre sí, con órganos sexuales visibles exhibiendo una dualidad con rostros diferentes…Los rostros duales que se ven, un joven y un anciano, es otro rasgo que manifiesta una constante renovación. Es también muy probable que estas piezas, por su uso para quemar copal u otras esencias aromatizantes, estuvieran relacionadas con las deidades del fuego, por lo que se puede presumir que son una de las primeras representaciones del Dios Huehueteotl, reforzada por la cara del personaje de avanzada edad presente en toda Mesoamérica desde etapas muy tempranas". [16]

La segunda deidad mencionada en la novela es Quetzalcóatl. Los Cronistas de Indias lo describen como una deidad benévola. Así lo deja ver el conquistador Andrés de Tapia cuando llegan los soldados españoles a Tlaxcala. Narra lo siguiente: "En esta ciudad tienen por su principal dios a un hombre que fue en los tiempos pasados, e le llamaban Quetzalquate, que según se dice fundó éste aquella ciudad e les mandaba que no matasen hombres, sino que al criador del Sol y del Cielo le hiciesen casas a do le ofreciesen codornices e otras cosas de caza, e no se hiciesen mal unos a otros, ni se quisiesen mal: e diz que éste traía una vestidura blanca como túnica de fraile e encima una manta cubierta con cruces coloradas por ella: e aquí tienen ciertas piedras verdes, e la una de ellas era una cabeza de mona, e decían que aquellas habían sido de éste hombre, e las tenían por reliquias". [17]

El Doctor Patrick Johansson explica que también era considerado el Dios de los Enfermos, entre otras atribuciones. Quetzalcóatl ayudaba a curar todo tipo de dolencias. Los médicos indígenas lo invocaban cuando preparaban y aplicaban los remedios tomados de la herbolaria mesoamericana, pero lo evocaban también en contextos rituales donde prevalecía una risa con valor terapéutico. En la fiesta que le era consagrada, así como en los ritos correspondientes a la celebración del reposo del maíz, Atamalcualiztli

---

[16] ALCÁNTARA SALINAS, Saúl y PLATAS RUIZ, Rafael. (Lunes 26 de noviembre de 2018). "CompagINAH. Primeras representaciones de deidades en Colima". En: *Lunes de El Comentario*. Suplemento cultural y literario. Colima, México: Impreso en los talleres del periódico *El Comentario*. Organo informativo de la UdeC, p.23.

[17] DE TAPIA, Andrés. (1991). "Relación de algunas cosas de las que acaecieron al Muy Ilustre Señor Don Hernando Cortés, Marqués del Valle, en la Nueva España". En: *Los cronistas. Conquista y Colonia*. Presentación y selección de Carlos Martínez Marín. Gran Colección de la Literatura Mexicana. 2ª.edición. Clásicos de la Literatura Mexicana. Contiene; relatos, mensajes, escritos y cartas de 16 autores conocidos como Cronistas de Indias. México: Ed. PROMEXA, p.456.

("Comida de tamales de agua"), se realizaban pequeñas obras cómicas en las que los participantes pretendían sufrir de distintas enfermedades para provocar la risa de los asistentes. [18]

Demetrio Sodi y otros autores explican que numerosos son los investigadores que han estudiado en diversas formas a Quetzalcóatl, una de las principales deidades prehispánicas. Muchas de estas opiniones han sembrado confusiones analógicas y otras han acrecentado su interés. Ante todo, el dualismo de Quetzalcóatl, a la vez Dios y Hombre, comprende al personaje histórico y al deificado, en la manifestación abstracta de conceptos muy antiguos, a los que se ha llegado con fundamento en los restos arqueológicos descubiertos…El Quetzalcóatl-Dios es la Serpiente Emplumada, pero también (y aquí en un momento se confunde con la historia de Quetzalcoatl-Hombre) es Tlahuizcalpantecuhtli, "El Señor de la Casa de la Aurora", es decir, Venus en su aspecto matutino. Planeta que según los mitos es el mismo Quetzalcóatl-Hombre, quien tras de incendiarse a sí mismo, ascendió al firmamento para convertirse en Venus, siendo su nahual o especie de alter ego, Xolotl, un perro monstruoso que representa a Venus en su aspecto vespertino. Otra fusión de lo humano con lo divino es la del paralelismo que existe entre el mito de Quetzalcóatl-Dios, y la coincidencia de que el sacerdote gobernante, Ce Acatl Topiltzin, termina su glorioso gobierno por culpa de los sacerdotes de Tezcatlipoca, que lo obligan a abandonar Tula después de varias transgresiones morales, que él mismo había procurado evitar a la humanidad. El conflicto Tezcatlipoca (vs) Quetzalcóatl se encuentra tanto en el mito de la creación, como en la historia: el drama de Tula.

Agrega Demetrio Sodi que una de las formas de expresarse la dualidad es la del complejo Serpiente Emplumada: la dualidad tierra-aire, lo que repta y lo que vuela, reunidos en un solo concepto. Generalmente se conoce a Quetzalcóatl como la Serpiente Emplumada en el área náhuatl, y Kukulkán en el área maya. Quetzalcóatl se puede traducir como: Serpiente de Plumas Preciosas o como Precioso Gemelo. Ambas traducciones tienen un valor fundamental para significar el numen divino. Kukulkán quiere decir simplemente Serpiente Emplumada. Quetzalcóatl-Kukulkán es una deidad

[18] JOHANSSON KERAUDREN, Patrick. (2004). "La risa como terapia". En: *Zazanilli. La palabra enigma. Acertijos y adivinanzas de los antiguos nahuas*. México: Mc Graw Hill, p.23.

perfectamente definida que alcanza su máxima expresión cultural durante el período 1000 y 1200 d.C. Pero también existe un complejo arqueológico alrededor de la Serpiente Emplumada que no representa a esta deidad.

Citando a Piña Chan y Laurette Séjourné, Demetrio Sodi explica que las bases de la cultura náhuatl reposan enteramente sobre la enseñanza religiosa de Quetzalcóatl, cuya elevación espiritual es comparable a la de Cristo o a la de Buda. Y así como nuestra Era empieza con Cristo, la de los pueblos que vivían en México, al momento de la Conquista Española, empezaba con Quetzalcóatl. Decían que estaban en la Era de Quetzalcóatl. A partir del establecimiento de esta religión, el arte mesoamericano no hará más que expresar las fórmulas esenciales de su doctrina, sirviéndose de estilos tan diferentes entre sí como el románico y el gótico.

Indica que la arqueología ha comprobado que Teotihuacán, la primera gran ciudad de Mesoamérica, está dedicada al quetzal-coatl (pájaro-serpiente), que por expresar el concepto básico de la religión náhuatl, es la imagen clave de su lenguaje simbólico…Es decir, que el complejo Serpiente-Ave (acuática) del Período Preclásico, evoluciona en Teotihuacán (Período Clásico) directamente en Quetzalcóatl, deidad que origina toda una Era: la mesoamericana. En Teotihuacán, en la pirámide conocida como de Quetzalcóatl, dentro del inmenso recinto de la ciudadela, la serpiente emplumada aparece en todo su esplendor, esculpida en piedra policromada, alternada precisamente con representaciones del Dios del Agua. Conforme la hipótesis de que esto sea una reminiscencia del Período Preclásico, en Teotihuacán el numen serpiente emplumada ya está separado del numen acuático, pero continúa en íntima relación con él. Así pues, todo parece indicar que la idea de Quetzalcóatl, como deidad única, cristaliza en Teotihuacán y que esta ciudad es su lugar de origen. Por otra parte, Quetzalcóatl-Dios es el Dios del Viento bajo el nombre de Ehecatl…Asimismo, Quetzalcóatl aparece en íntima relación con varios mitos, tanto de la creación como de los mantenimientos al ser humano, al maíz: el alimento prehispánico por excelencia, a tal grado que podríamos llamar a las culturas mesoamericanas, culturas del maíz. Hordas provenientes del Norte llegan a los valles centrales, comandadas por Mixcoatl, después de la caída de Teotihuacán. Se llama a estos grupos, genéricamente, toltecas…Tolteca es un término náhuatl que significa "artistas". Era llamado

así quien tuviera dones de: sabiduría, sensibilidad, así como capacidad para crear en altos niveles de belleza y perfección. Toltecayotl significaba "reunión de artes" o "reunión de artistas". En uno de los mitos indígenas aparece Quetzalcóatl como un hombre real, hijo póstumo de Mixcoatl que, cuando la dispersión de los toltecas, señalaron que había nacido en Tepoztlán y luego radicó en Culhuacan, de donde es llamado por los toltecas de Tula para que los gobierne. Quetzalcóatl aceptó el cargo y al mismo tiempo que desarrolló un extraordinario gobierno, creó para su pueblo una nueva religión, un nuevo concepto de vida. El hombre real corresponde a un concepto abstracto y religioso, en tal grado, que los toltecas lo mitifican y dicen que a él deben todo: el calendario, el maíz y los algodones coloreados.

Este hombre, sacerdote y gobernante, que dedica mucho de su tiempo a la meditación filosófica y religiosa, es el que vendrá a revolucionar la cultura y a originar una nueva Era. Con el nombre de Ce Ácatl Topiltzin Quetzalcóatl, también conocido como Nuestro Príncipe Quetzalcóatl Uno Caña (su nombre calendárico), aparece el Quetzalcóatl-Hombre. Personaje que continuamente se confunde en textos y crónicas con el Quetzalcóatl-Dios: héroe cultural, creador de un pensamiento teológico y de numerosos logros intelectuales, a los que la humanidad debe su existencia. Es él quien predica la penitencia y evita en forma absoluta los sacrificios humanos. [19]

Más temas interesantes.

El lector que se adentre en la novela *Perro de Fuego* encontrará 69 temas interesantes que lo llevarán a conocer y admirar la antigua cultura prehispánica del Occidente mexicano. Pero yo solamente mencionaré diez temas: (1)Rasgos fisiológicos y ceremoniales de los perros xolozcuintles. (2)Los daños ocasionados por el saqueo arqueológico hasta la actualidad. (3)Personalidades y autoridades del mundo prehispánico. (4)Las fiestas y las bellas artes del mundo indígena. (5)El intercambio comercial y marítimo de los antiguos habitantes del Reino de Colimán con poblaciones de Centro, Sudamérica y el mundo asiático. (6)Medicina y herbolaria de los antiguos

[19] SODI, Demetrio; DÍAZ INFANTE, Fernando y LÓPEZ PORTILLO, José. (1977). *Quetzalcóatl*. Participaron en la obra: Pedro Ramírez Vázquez (al cuidado de la edición), Beatriz Trueblood (edición y diseño), Miguel Ángel Corzo (coordinador del proyecto), Adela Fernández (redacción e investigación), Abner Gutiérrez (gráficas y asesoría visual), Humberto Spíndola (investigación estética), Guillermo Aldana, Boris de Swan y Francisco Uribe (fotografías). México: Secretaría de Asentamientos Humanos y Obras Públicas, ps.11, 12, 13 y 14.

indígenas. (7)El inframundo, el Mictlán y conceptos ligados a la muerte entre los antiguos sacerdotes. (8)Los hechiceros, nahuales, magos y chamanes del Colima antiguo. (9)La sexualidad, el erotismo, el amor y el matrimonio. (10)El mito de Las Amazonas, ubicadas más allá de la región de Cihuatlán.

(CONTINUARÁ)

“ENTRE VOLCANES Y PALMERAS LA LECTURA COMPARTIREMOS”.

Cuauhtémoc Alcoltzin Vidal.

El 24 de marzo de 2014, la Maestra en Ciencias Políticas y Administración Pública, Norma Gutiérrez Flores, Presidente de la ACPE, me invitó a participar en un programa de lectura para niños: “*deseo participarles la invitación del Colegio Salesiano Cuauhtémoc a integrantes de la ACPE que quieran participar en el Festival de Lectura que realizaran el 11 de abril, la convocatoria es para que, quienes estén interesados, fueran a diferentes salones a platicar su experiencia como escritoras y escritores. En espera de su respuesta, agradezco de antemano su atención*.

Saludos
Norma Gutiérrez Flores
Presidenta de la ACPE.

El lema fue: “Entre volcanes y palmeras la lectura compartiremos”.

Acepté y les comenté que cualquiera puede platicar lo que le pasó. Por ejemplo yo les platiqué que unos perros me persiguieron cuando paseaba en mi bici.

Seguramente me escucharían y ya. Tal vez se pregunten: Bueno ¿Y…?

Pero -les dije- un escritor jamás les diría eso; él les platicaría detalles tratando que les guste lo que estén leyendo, por ejemplo: Me desperté el domingo temblando de frío porque era aun una mañanita de invierno. Lo primero que pensé es que no me levantaría. De pronto, que se cuela un rayito de sol por la ventana y se refleja en la pared como diciéndome: -“¡Levántate flojo que

hay muchas cosas que puedes hacer y disfrutar!" Jalé la cortina y me asomé por la ventana con lo que descubrí que el cielo estaba completamente azul, intenso y brillante y que tenía solo una mullida nubecita blanca, en forma de carita cachetona y sonriente que me decía: -"Ven pronto a disfrutar de la mañana porque en verdad que está bonita". Me paré de la cama, le eché un vistazo al jardín y descubrí que mi bicicleta también me invitaba a sacarla de la casa un rato.

Entusiasmado, me vestí rápido, pasé al baño y me lavé la cara y los dientes; me medio peiné; busqué mi casco de ciclista, el que me regaló mi papá y que me gusta mucho porque me hace sentir más alto y porque es de color rojo intenso y se distingue desde lejos. Salí al jardín mientras me lo ajustaba. De paso tomé una jerga para limpiar la bici para que se sintiera tan animada como yo. Procurando no hacer mucho ruido la saqué, cerré la puerta, la empujé hasta la banqueta, pasando por la cochera de la casa y me monté en ella para pedalear a gusto.

En cuanto salí a la calle noté que en efecto era un día hermoso por azul y por soleado, y que en realidad no hacía tanto frío. Los árboles de los camellones amanecieron llenos de flores rosadas y amarillas; había muchas aves pero llamaba especialmente la atención que las mirlas empezaban a trinar. Voltee hacia el volcán que lucía majestuoso y me saludaba contento exhalando un poco de vapor blanco y brillante.

Así de contento me sorprendí al escuchar los ladridos de unos perros que me perseguían: eran dos: uno medio flaco, prieto con el lomo negro y las orejas gachas y otro chaparro, amarillo con un collar blanco y las orejas levantadas. Los dos mostraban afilados colmillos y ladraban furibundos pero si ya iba yo rápido en mi bici, ahora le di más fuerte con lo que dejé atrás al prieto. Me acordé entonces que días antes había pasado por ahí y los vi echados en la banqueta y que no me hicieron nada: ni ladraron ni se movieron. Comprendí que esa vez estarían jugando a perseguirme. Me percaté que aun escuchaba el golpear de sus uñitas en el pavimento y notar que el güero quería atravesarse delante de mí con lo que me podría tirar. Me reí y le grité: -"¡Corre más fuerte!" al mismo tiempo que pedaleaba más rápido y lo veía cansarse y detenerse. Solo voltee a verlo y me seguí riendo de ellos. Esta vez les grité: No pudieron alcanzarme, ya nos veremos otra vez.

También les leí un par de sueños: Dos tigres blancos* y El fantasma del camino. Me comentaron que una de las alumnas escribía, yo le pedí que nos platicara al respecto y le contesté que ya era y sería magnífica escritora; además la conminé a seguir adelante y la puse de ejemplo ante su grupo.

Me aplaudieron.

*Dos tigres blancos. Es un sueño de José Rafael Cuauhtémoc.

La escena ocurre en lo que parece un taller porque tiene varias máquinas y además hay operarios trabajándolas. En el fondo hay una puerta de casi todo el muro, y en el frente un portón que sirve fundamentalmente para el acceso del personal. También en la parte frontal está la oficina que tiene por fuera un reloj checador situado junto a la puerta de acceso a la oficina de recepción, que atiende una secretaria, y más adentro la oficina del gerente, con ventanas tanto para la calle cuanto para el interior de la factoría.

De pronto, por la puerta del fondo entran dos tigres blancos, corpulentos y de aspecto temible. Caminan lentamente semiagachados o semiagazapados dejando ver sus brillantes ojos, sus largos bigotes y sus afilados colmillos enmarcados por largas patillas que rodean casi por completo sus cabezas.

El trabajador que los descubre da la voz de alarma y se sube en una máquina. Otro cerca de él se encarama en los soportes del techo pero queda casi colgando. Alguien se arma con una garrocha y alguien más levanta el extinguidor.

Al notar el movimiento el gerente sale de su oficina, da alguna instrucción a su secretaria y luego se asoma por la puerta de la recepción llamando a la calma, con voz tranquila, a sus empleados indicándoles que tengan clama, que los animales se ven tranquilos lo que sugiere que les han dado de comer y que si no los provocan no los atacarán; les dice que caminen por un lado de la planta eludiendo a los animales y se dirijan a la oficina en donde se encerrarán para quedar a salvo. También les hace ver que los animales los pueden alcanzar aun encima de las máquinas y bajar del techo con sus garras; que ni la garrocha ni el extinguidor bastarían para protegerse.

El personal comprende las razones y se dirigen a la oficina mientras oyen la voz de la secretaria que repite las indicaciones por el altavoz enfatizando en guardar la calma. Mientras esto pasa los tigres caminan lentamente,

dejando ver como se doblan sus zarpas al andar en línea casi recta hasta alcanzar la puerta del frente.

Casi todos los trabajadores han entrado a la oficina del gerente y pueden ver por la ventana de la calle como uno de sus compañeros, que estaba fuera y no se había percatado del suceso, pero seguramente había oído las instrucciones dadas por el altoparlante, se dirige caminando hacia la puerta principal sin notar que se topará de frente con los animales.

Sale el primero, que se ve enorme, y se dirige al trabajador quien queda paralizado por el susto. Pero ocurre algo inesperado: el tigre titubea, se tambalea, se recuesta y queda dormido en el suelo.

El trabajador acelera el paso sin saber que topará con el segundo animal que aún se encuentra dentro, pero al llegar a la puerta se nota que hay dos personas vestidas con pantalones de mezclilla y con camisas rojas quienes le indican que se quede quieto mientras uno de ellos levanta un rifle y apunta hacia dentro del local.

Segunda visita al Colegio Salesiano Cuauhtémoc.

Lo repetimos el 8 de julio de 2015. Me tocó participar frente a los 5° año y tal vez cometí un error pues estuvieron muy inquietos: Les dije mi nombre y ellos reclamaron diciendo que no podría llamarme Cuauhtémoc. Les contesté que era su tocayo y señalé el nombre del colegio apuntado en el extremo superior izquierdo del pizarrón. Luego les pregunté: ¿Cómo se escribe? Uno de ellos contestó: cuau hache temoc. Acepté pero le dije que faltaba algo y pedí al grupo que lo dijera. No supieron. Les hice notar el acento y pregunté: ¿por qué se acentúa? No supieron, les expliqué lo de las palabras graves y les pregunté por las agudas. Tampoco supieron.

Les dije que contamos con un tercer ojo que es la imaginación pero que se ha dejado de usar porque la televisión la hace innecesaria. Les dije: se enciende la televisión, se apaga la imaginación, se apaga el pensamiento y se pone a ver los monos y a oír lo que dicen. Después –les dije- se apaga la tele, se encienden el pensamiento y la imaginación y es cuando se puede recurrir a los libros que no solo permiten conocer lugares, personajes y escenas insospechadas sino que también producen alegría y musicalidad, y permiten obtener todo el conocimiento. Agregué: Ustedes pueden leer libros de cuentos, pero tienen que leer sus libros escolares, a fuerzas. Les

comenté que siendo yo médico estudiaba diariamente en libros, revistas e Internet.

En seguida cité alguna anécdota de Jorge Luis Borges cuando niño: Iba a una escuela pública, pero su mamá lo mandaba muy bien arreglado y como portaba lentes sus compañeros le decían: ¡Sabelotodo! Después –les dije- su papá tuvo que trasladarse a Francia en donde Jorge Luis aprendió francés. Una niña me preguntó: ¿Usted sabe francés? Le contesté "Oui Mademoiselle, ye le parlé tres bien" y les dije el verso aquel de: "Asombrose un portugués, al ver que en su tierna infancia, todos los niños en Francia, supieran hablar francés. Arte diabólico es, dijo, torciendo del mostacho, que para hablar en gabacho, un hidalgo en Portugal, llega a viejo y lo habla mal, y, aquí, lo parla un muchacho."

Les comenté en seguida que para Jorge Luis Borges las palabras no solo eran un modo de comunicación sino que las veía como símbolos mágicos y como música. Entonces les leí el soneto de la rata: "Mientras andaba camino a mi casa, / una rata salió y me dio un buen susto. / No la dejé quedarse con el gusto, /vara en mano, de golpear hice farsa. // No se amilanó y se me puso enfrente, / con mi vara en la mano armado firme / ni siquiera pensé en huir e irme / sino cual un valiente le hice frente. // La rata me vio y emitió un chillido, / caminé hacia ella sin pararme / mi actitud la asustó y salió corriendo. // Decidí abandonarla y no desviarme, / seguí mi camino yendo lívido / sin perder el impulso de irme riendo." y les hice notar como su imaginación les había permitido ver la rata y hasta asustarse o sentir repugnancia a causa de ella. Además, destaqué como la rima le confiere musicalidad.

Les pregunté por Octavio Paz y supieron correctamente que es premio Nobel de literatura. Les dije (como había dicho de Borges) que era un viejito, pero que antes fue adulto y antes joven y antes… contestaron que bebé; asentí y les dije que después de ser bebé fue niño y platiqué la anécdota de cuando su papá lo llevó a USA y él no sabía inglés por lo que ni entendía ni se daba a entender. Cuando no comía se acercó a él una maestra y él le dijo en voz bien alta: ¡Cuchara! Para expresar su necesidad. Así se ganó el mote con que lo conocieron sus condiscípulos. Cuando volvió a México, como era güero y hablaba con acento, sus compañeros mexicanos le decían que era gringo.

Luego les leí el sueño "En un concurso canino"*, pero tuve que explicarles.

*“En un concurso canino.

Es un sueño de José Rafael Cuauhtémoc.

Me encontraba caminando en un jardín enorme que parecía campo de golf porque sus prados eran verdes, sin flores, pero bordeado con árboles de gran follaje. El motivo de mi visita era observar a unos perros que estaban en exposición listos para concursar, por razas, para seleccionar los más bonitos y los mejor entrenados. Por supuesto que había variedades y muchos incitaban al visitante a detenerse para contemplarlos.

Yo iba distraído y, hasta cierto punto, embelesado por aquella variedad de modo que no me fijé que me acercaba a un animal de tamaño mediano, color gris con manchas negras y las orejas medio paradas pero con las puntas gachas. Su hocico era afilado mas no tanto como sus colmillos que asomaban amenazantes. A acercarme, sin ladrar se abalanzó hacia mí pero no me alcanzó a morder porque yo no estaba tan cerca cuanto su cadena le permitiera alcanzarme.

Seguí andando y de pronto escuché la dulce voz de mi esposa que me llamaba por mi nombre para hacerme notar que había llegado. Yo respondí y me acerqué a ella, la saludé con un beso y la invité a visitar la exposición.

Caminamos hacia el parque platicando de las peripecias de su viaje. Entonces ella notó la presencia de un animal muy bonito que estaba casi en el centro del jardín. Me dijo: ¡mira ese perro!, qué bonito, ¿no te parece? Acerquémonos a verlo. Empezó a caminar hacia el sitio sin percatarse que el perro bravo quedaba en su camino.

Como yo si sabía lo que podía ocurrir me adelanté rápidamente, con suficiente presteza para interponerme entre el perro bravo y ella. El animal ya había iniciado su ataque por lo que yo le tiré una patada, fuertísima con intención de pararlo. Acerté y sentí que le pegué bien fuerte. En eso estando escuche la dulce voz de mi esposa que me grito: ¡Ay!, si me dolió eh.

Desperté al instante y no tuve valor de explicarle lo que había ocurrido, solo le pedí perdón”.

Una niña me preguntó si de verdad pateé a mi esposa, le contesté que si pero que solo era un sueño. Les leí también el del fantasma del camino*, pero pareció tampoco interesarles.

*“El fantasma del camino.

Es un sueño de José Rafael Cuauhtémoc.

Había una vez una palomilla de niños traviesos que vivían en cierta zona rural cuyos habitantes eran muy supersticiosos, como suele suceder.

Se había corrido el rumor de que, en las afueras del pueblo, habían visto apariciones: una sombra con cara de calavera que se llevaba las cosas. La historia era, desde luego, la comidilla del pueblo a tal grado que ya estaba adornada con que era el alma de fulano; que venía de los infiernos; que se llevaba a los niños y cosas por el estilo que causan consternación.

Cierta tarde aconteció que habiendo terminado de jugar un partidito de "beis", los chamacos de la palomilla se dispersaban hacia sus respectivas casas. Iban asustados porque se les había hecho tarde y ya empezaba a obscurecer. Dos de ellos partían juntos pero uno, más osado de todos, tomó camino por una vereda sombreada distinta a la que lo conduciría a su casa, pues le pareció oír un ruido y decidió acercarse para mirar al fantasma. Su acompañante lo siguió de mala gana insistiendo en que regresaran al camino correcto.

De pronto la sombra cruzó el camino llevando alzado al niño osado quien pataleaba sin poder gritar pues seguro le cubría la boca. ¡Ah! pero el niño rezagado bien que lo podía hacer, por lo tanto vociferó y corrió para ayudar a su amigo. A los pocos pasos tuvo que enfrentar al espectro: completamente cubierto por larga túnica negra, cuya capucha le cubría la cabeza pero sí dejaba ver una cara grande, blanca, con los ojos huecos y una boca negra, deforme, con expresión de lamento. Le llamó la atención que había dejado en el suelo una caja grande de cartón que parecía pesada; que forcejeaba con el niño a quien cargaba con un brazo que no se lograba ver, pero le cubría la boca con una mano más viva que las suyas propias que en ese momento estaban sumamente temblorosas; además, los insultaba diciendo groserías bien reales, con una voz ronca, "aguardientosa".

Cuando el ladrón vio llegar al otro niño soltó al primero aventándolo hacia el suelo y levantó los brazos intentando acrecentar su espantosa imagen pero no contó con que el niño trajera consigo el bate de "beis" que rápido le estrelló en la cara.

El fantasma cayó cual fardo al piso casi al mismo tiempo en que el resto de la palomilla se unía al rescate de su amigo."

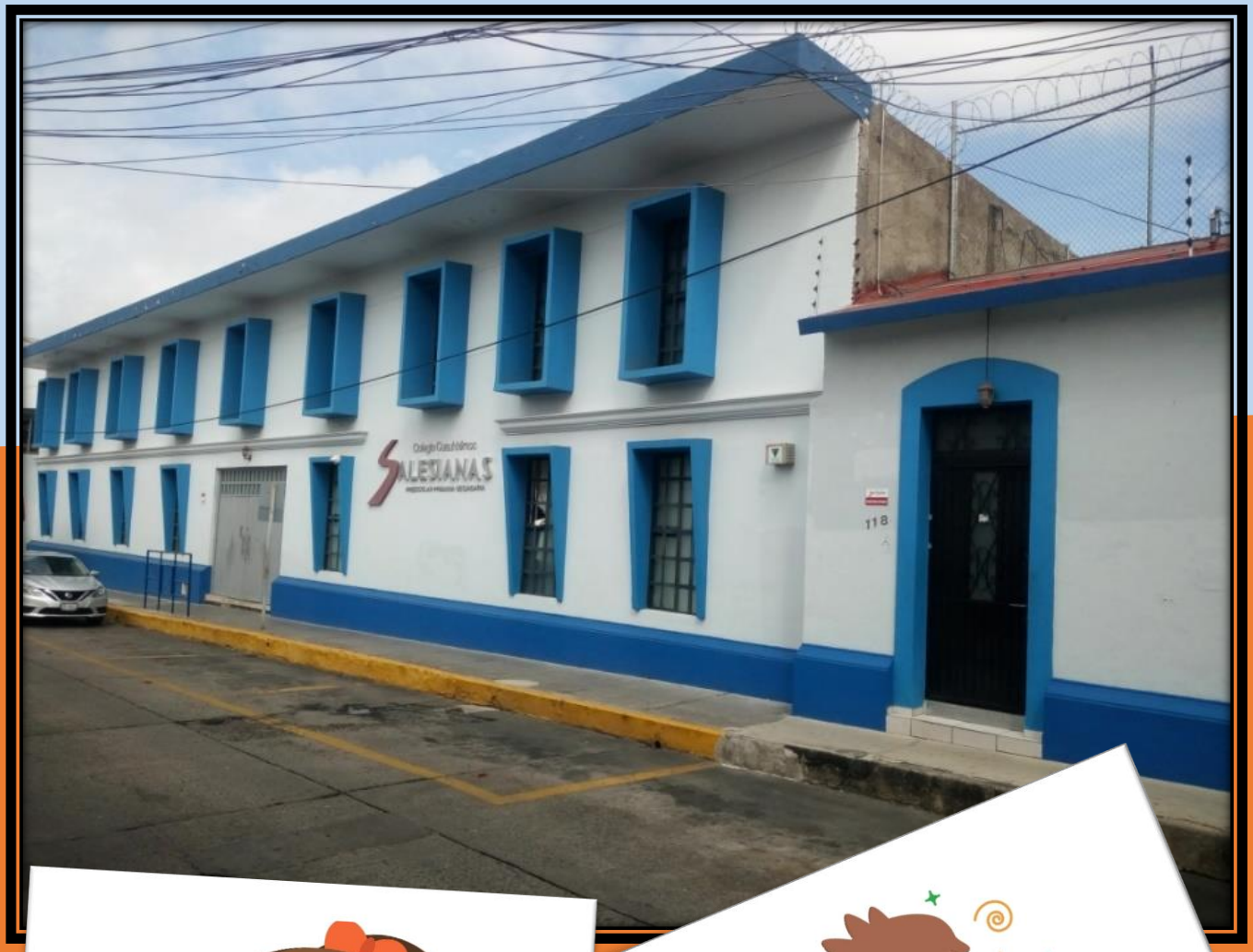
Empecé a tratar de provocar la imaginación de los alumnos, como en el grupo del año pasado y, de pronto, una niña inquieta dijo: ¡En la casa de mi tía se cayó un pájaro desplumado! Y agregó: ¡Qué asco!

Aproveché su observación para el ejercicio de imaginación pues le fui preguntando como era la casa de su tía, si tenía jardín, si el pájaro cayó en el jardín; como contestó que en el balcón le fui sacando la descripción del balcón, el barandal, el sitio en donde cayó el pájaro, el cascarón del huevo, la posición del pájaro, sus facciones y su plumaje. Al fin todos participaron con entusiasmo.

Por último les pedí que me hicieran preguntas. No se animaron. Entonces yo les pregunté a varios de ellos. Con eso ya preguntaron, por ejemplo: que ¿cuánto tenía yo escribiendo? Fingí que me preguntaban qué libro les recomendaría y les contesté que El Principito de Antoine St. Exuperi**; una niña dijo que lo había leído y yo le pregunté porque era importante la rosa para el principito. No supo. Se los explique. Comenté también que la rosa tenía espinas para defenderse de los borregos. Contestaron que los borregos no hacen nada. Yo les dije: ¡Se comen a las flores! A otra niña le recomendé Platero y yo, de Juan Ramón Jiménez** y le dije que trata de un burrito (como que entendieron que era el caso de uno de los alumnos) y de inmediato les platique que empieza diciendo: "Platero era pequeño, peludo y suave, como si fuera una mota de algodón."

Me despedí y me retiré sin aplauso.

** Ambos libros disponibles en la biblioteca escolar.



EL PODER DEL KARMA.

Felipe Cortés Campos.

El karma desde el punto de vista esotérico, del cual todos estamos expuestos a esta ley de consecuencia según la Psicología. Por desgracia este tema no es considerado de mucho interés por muchos seres humanos y las consecuencias de su existir en este breve paso terrenal.

Este Artículo tiene su relación en aspectos sumamente esotéricos y creo que nuestros lectores ya habrán leídos temas relacionados con

Metafísica y otros con relación a la Naturaleza del Hombre enteramente Divina. Va pues que las enseñanzas dadas en sus innumerables obras del Aquel HOMBRE que se consagro a la Reeducación de la Humanidad DR. SERGE RAYNAUD de la FERRIERE, Científico Humanista quién recientemente el 18 de enero se conmemoro un natalicio más a, nivel mundial donde esta: la GRAN FRATERNIDAD UNIVERSAL, organismo que el fundo y actualmente inscrita en la ONU, para mejorar las condiciones del SER HUMANO, en todos sus campos del VIVIR.

El Hombre está constituido de un cuerpo físico (materia), un Alma (astral) y un espíritu (divino).

Nuestro organismo, constituido por células, pertenece a este mundo físico y visible, nuestra Alma, perteneciendo al mundo molecular, puede amoldarse, y ser permeable al Espíritu que viene del mundo Superior.

Es el Alma (o cuerpo astral), la que permite al Ser entrever el Mundo Invisible, y, al Espíritu, identificarse con el Mundo Físico.

Los 3 cuerpos del Hombre pueden moverse según 3 modos que son: siguiendo una Línea para el principio celular (organismo), una superficie para el principio molecular (Alma), y a través del volumen del espacio para el principio electrónico (el Espíritu). En ningún momento el Hombre- Materia puede escapar a la línea que le es trazada en este mundo visible, el Alma se extiende en superficie sobre un plano semi- visible y el Espíritu pueden bogar a través del Espacio y del Tiempo en un mundo Invisible.

Al salir del cuerpo Físico, en la muerte el Alma contiene, aún, todas las imágenes que se han impregnado durante su vida material, pero sufre de no poder realizar sus deseos, no teniendo más su vehículo sólido para satisfacer sus necesidades o sus tendencias. Este sufrimiento es el Infierno, descrito por todas las religiones el cual no se trata, sin embargo, sino de una creación mental.

Es penoso que en el Plano Astral no haya límite a la imaginación, dado que la razón (facultad cerebral) no existe más, y que, en este mundo molecular, el Alma puede no, más detenerse en las posibilidades que existen en el mundo material, proporcionadas por los hechos de esta existencia física. Ella se encuentra, aún, sometida a las Leyes de Causa a Efecto, y es solo cuando el Espíritu se haya desprendido de su materia plástica, que Él estará más allá del Tiempo y del Espacio y más allá de la Ley de Causa a Efecto, ya que se habrá completamente reintegrado a este Mundo Electrónico al cual pertenece, pero del cual no llega a realizar siempre su Principio, estando atado al Alma y, por consiguiente, al cuerpo físico.

En el cliché se encontrarán dos grandes diagonales que van a simbolizar 4 cambios que se ofrecen en el movimiento de la muerte.

En el centro del círculo, el punto "G-C" caracteriza la Muerte y la Concepción, es la intersección de dos pequeños círculos que dibujan el grifo del Infinito.

Al final de su evolución terrestre (punto "G"= muerte), el Ser encuentra dos posibilidades para acceder al mundo electrónico y dos conjeturas para entrar en el mundo abismal. En primer lugar se le permite continuar su Ascensión en los Planos Superiores, o Reintegrarse completamente al Principio Divino; de otro modo, las entradas para desaparecer en el "descenso" a los abismos o la caída para luego emerger otra vez.

En el primer caso: una vez proyectado por su materia plástica suficientemente depurada, el Espíritu retomará su ronda (en el punto "B") de reencarnación, o bien enteramente desprendido del cuerpo de deseos, el Espíritu (en el punto "H") proseguirá su ascensión hasta el Mundo Divino (punto "A") para ir a unirse en el Infinito de lo Eterno (punto "X").

En el segundo caso, es la caída en los subsuelos abismales, o bien la caída momentánea para volver a incorporarse con un destino más pesado (el "Karma").

Mientras que al elevarse, la concepción del tiempo es más corta que nuestro Tiempo terrestre, al descender, por el contrario, el Tiempo es mucho más largo. Por consiguiente, si en la evolución del Espíritu, habíamos indicado una milésima, una centésima, una décima de mes, en el Infierno, el Tiempo progresará con lentitud según un orden de 10.000 meses, 100.000 meses y 1000.00 meses…

Tratase de concebir que el Tiempo marcha igualmente en el sentido inverso de la proyección en que lo conocemos en nuestra Física habitual. Así, todo el tiempo que el Espíritu permanece con sus deseos acumulados a lo largo de su existencia, él repasa los ciclos de Vida inferior, hasta el día en que tomará enteramente consciencia del Plan Divino.

Desafortunadamente todo hombre trae, en si, su "Karma", que lo obliga a un trabajo de auto- realización para acceder a los Mundos Superiores. Este Karma persigue al Ser, a través de sus diferentes encarnaciones, por la intensa energía desplegada en el momento de la muerte, que impregna el Espíritu hasta su incorporación siguiente. Los efectos del Karma que no son realizados durante la vida que está a punto de terminarse forman el potencial físico (Karmasya) de la existencia siguiente.

Inmediatamente encarnado, el Espíritu olvida todo su pasado (ya sea de su paso en el Mundo Invisible o bien de sus encarnaciones precedentes). Este "olvido" es ventajoso ya que es inútil que los hombres sufran sin necesidad,

puesto que no podrían comprender la razón y el valor. Si esta memoria de vidas anteriores fuera posible, el Ser podría escapar a muchas pruebas, pero la conservación de la memoria a través de la muerte implica una consciencia interrumpida, que ordenaría el final de estas repeticiones de vidas terrestres.

Esta memoria puede conservarse a través de los Tiempos siempre y cuando el hombre se prepare a vivir conscientemente en su propio mundo, y busque realizar plenamente los otros mundos igualmente. Hay que prepararse para pasar de un estado a otro y saber actuar en el elemento del mundo invisible.

Esta posibilidad de poder actuar en las diferentes esferas es la Inmortalidad Consciente, la cual requiere el control absoluto del Espíritu. Para llegar a ser inmortal conscientemente en un mundo, es decir para poder cambiar su propio vehículo de este mundo a voluntad, es necesario poseer y controlar un cuerpo perteneciente al mundo superior, un cuerpo del siguiente y más sutil estado de materia (Teoría de la Vida Eterna, página 129).

Por consiguiente, un hombre que tiene completo poder sobre su cuerpo celular es inmortal y omnipotente en el mundo de los cuerpos minerales, el que tiene el dominio total de un cuerpo molecular (o Alma) es Inmortal y Omnipotente en el mundo de los cuerpos celulares, y el que tiene el poder entero sobre un cuerpo electrónico (o Espiritual) será Inmortal y Omnipotente en el mundo de los cuerpos moleculares, es decir, en el mundo de las Almas Humanas.

Retomado nuestro cliché, es la Gran línea mediana vertical la simboliza esta visión directa del Plano Superior.

Esta Realización (Vista directa de la línea "E-A") es de la Gran Obra Mística que nada ni nadie puede explicar realmente, porque se trata del trabajo personal sobre uno mismo, para transformar el hombre ordinario en Ser supranormal.

Es en plena consciencia que deben experimentarse las pruebas, a fin de que, en el momento de la desencarnación, este preparado para sufrir el choque terrible del nuevo mundo, donde debe presentarse.

Esperar con la duda (o la esperanza) es exponerse a estos terribles momentos, mientras que prepararse a esta inevitable experiencia que termina nuestra vida física es ya conocer el Camino a seguir. (Él punto central "G-C") está sobre la línea "E-A, que conduce al Mundo Divino).

En fin, sea con la ayuda de la Ciencia, del Arte, de la Filosofía el Hombre debe ser capaz de superarse y recobrar plena consciencia de la verdadera Misión y sobre todo de su verdadera Individualidad: el Espíritu.

"Es en plena consciencia que deben experimentarse las pruebas, a fin de que, en el momento de la desencarnación, este preparado para sufrir el choque terrible del nuevo mundo, donde debe presentarse."

LA REPROBACION ¿PROBLEMA O CONSECUENCIA?

Roberto Godínez Soto[20].

"La enseñanza debe dejar de ser un mero aprendizaje de diversas materias, dejando lugar a una verdadera educación, donde la conciencia tenga su desenvolvimiento total, y no una simple memorización, teórica, sino una comprensión cabal del universo, donde el hombre se vea claramente en el lugar en que se encuentra; no una vaga percepción ilusoria de la vida, sino la realización completa de sí mismo"[21]

Es muy común que, en la actualidad, cuando alguien hace una investigación educativa, ya sea para titularse o por cuenta de alguna institución educativa, se tome como problema la reprobación escolar.

[20] Maestro en Pedagogía.

[21] Dr. Serge Raynaud de la Ferriere. Revista "Espacio Educativo". Colima, Col. octubre de 1999. Año 2. Núm. 8. Pág. 22.

Esta situación erróneamente ha sido durante muchos años utilizada en el argot educativo como una buena investigación.

Inclusive las autoridades educativas utilizan diferentes fuentes de información (estadísticas, concurso de escuelas y varios más), para ver cuál es el índice de reprobación escolar en las escuelas, zonas escolares, municipios Estados y en la República Mexicana.

También existen demasiados pedagogos que marcan la reprobación como un problema de la educación.

Por tal motivo primero debemos dejar bien claro lo que significa reprobación. Según los teóricos educativos el termino reprobar en la escuela significa que el alumno no asimiló los contenidos de alguna asignatura.

Pero surgen varias preguntas al respecto, ¿Quien diseñó los contenidos programáticos que se enseñan en las escuelas y con qué fin? ¿Son adecuados a la realidad que se vive actualmente en México? ¿Los docentes que trabajan frente a grupo saben transmitir esos contenidos programáticos? ¿Es la misma situación social, económica y geográfica en el sur, centro y norte de nuestro país, para que se enseñen los mismos contenidos programáticos? ¿Los exámenes escritos nos pueden dar el parámetro para decirnos si un alumno aprendió los contenidos programáticos?

En fin, podemos sacar más preguntas, pero la idea principal queda plasmada con estas interrogantes.

En primer lugar, el que un alumno repruebe una asignatura por medio de un examen escrito no quiere decir que no sabe, y esto es un gran error que algunos docentes llevan a la práctica, porqué en vez de hacerle un examen escrito no le aplicamos una prueba donde el demuestre para que le sirve lo que aprendió de esa materia, de esta forma veríamos también si los contenidos programáticos que elaboraron los "genios" de la educación, son los adecuados y suficientes que necesita aprender un alumno.

Asimismo, un examen escrito lo único que demuestra es la capacidad memorística que tiene el alumno, más nunca nos demostrara si realmente

aprendió y además para que le sirvió aprender esos contenidos programáticos.

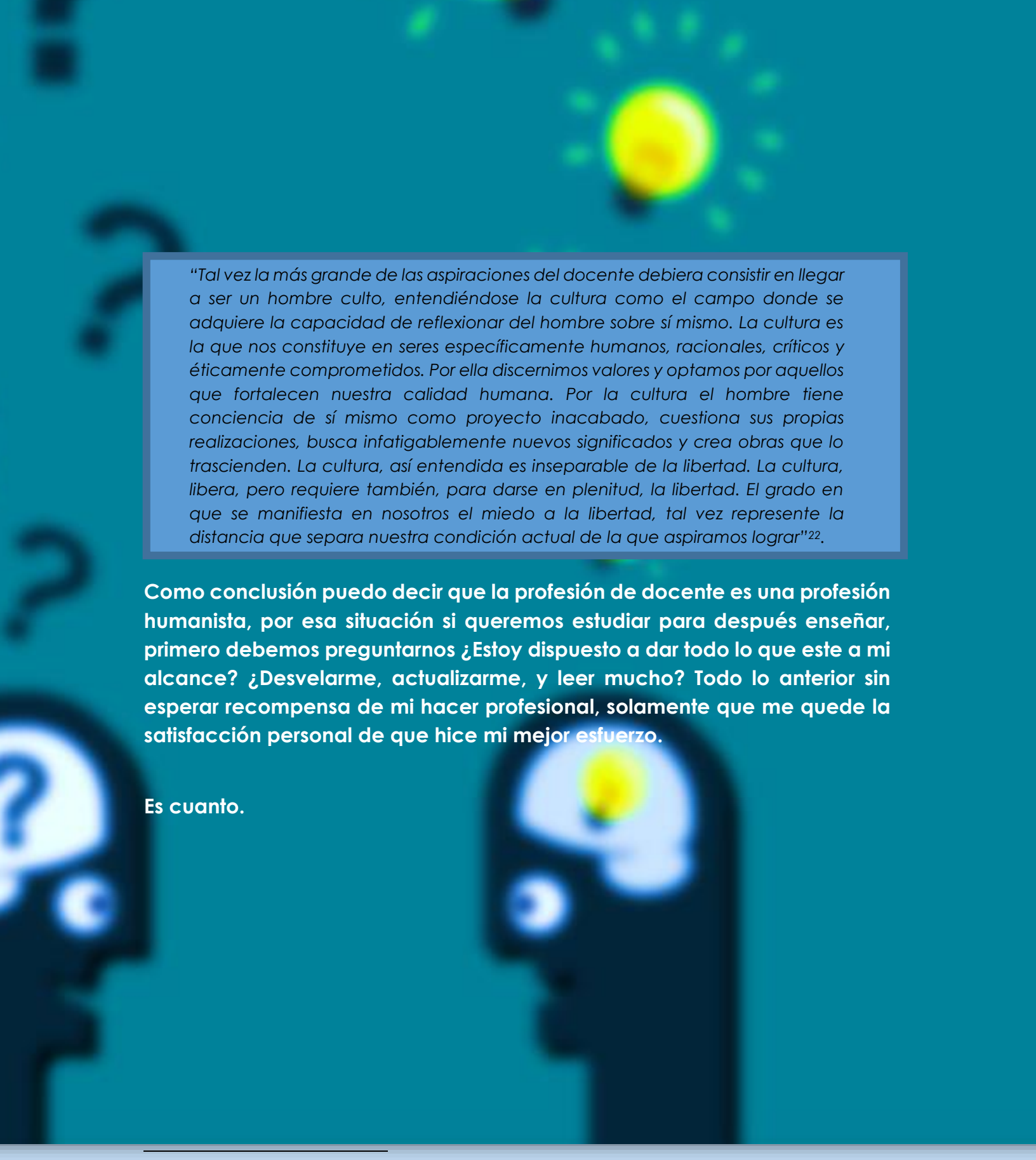
Existe una concepción errónea sobre la educación en las escuelas, ya que la educación debe dejar de ser enciclopedista y memorística, y pasar a ser constructivista y reflexiva, ya que actualmente con la tecnología de punta que existe, (como el Internet), el aspecto memorístico debe pasar a segundo plano ya que si el alumno desea conocer sobre algún tema en Internet lo encontrará, pero lo importante es enseñarle: ¿el qué? ¿el cómo? y ¿el para qué?

Se le debe dar razón de ser a la educación que no sea ya solamente obtener un papel que no dice absolutamente nada, (bueno si dice que el alumno estudio en una escuela).

La realidad es que ningún docente o directivo, realmente quiere ver cuál es el problema principal que aqueja a la educación en nuestro país, por ese motivo todos preferimos decir que el gran problema de nuestras escuelas es la REPROBACIÓN ESCOLAR; ¡qué gran mentira! ya que para que se dé la reprobación escolar y el proceso enseñanza-aprendizaje, debe de existir dos personas un receptor y un transmisor, esto es un alumno que aprende y un profesor que enseña, y siempre le cargamos la culpa al alumno de que no aprende, sin hacer una mirada retrospectiva dentro de nosotros y preguntarnos ¿Sé enseñar?, ya que el docente podrá saber mucho de la materia que imparte pero ¿sabe transmitir esos conocimiento? ¿Sabe utilizar técnicas de motivación a sus alumnos? ¿Sabe distinguir que es una técnica y que es un método?

Con todas las afirmaciones anteriores podemos decir entonces que la REPROBACION ESCOLAR, no es un problema sino una consecuencia de que los docentes de ahora no son profesionales ¿Qué quiere decir esto? Simple y sencillamente que la mayoría de personas que estudian para ser docentes, lo hacen viéndolo desde el aspecto de conveniencia y no por convicción, ya que para ser docente debemos estar conscientes de que vamos a trabajar con seres pensantes y reflexivos, esto es que debemos de estar bien preparados, actualizarnos constantemente, leer el periódico diario para estar al tanto de los problemas sociales, ver las noticias, leer libros, asistir a cursos. En pocas palabras estar día con día aprendiendo cosas

nuevas, y además de todo lo anterior, también el docente debe de tener paciencia ya que sus alumnos están en etapa de crecimiento y formación por lo tanto no podemos tener en las aulas alumnos pasivos, y por último debe saber transmitir los conocimientos, y desde mi punto de vista esto es lo más difícil, ya que tendemos a ser tradicionalistas en nuestra forma de enseñar, no queremos que el alumno construya su propio conocimiento, porque si nos pregunta, quizás no sabemos la respuesta, debido a que no estamos en preparación continua.

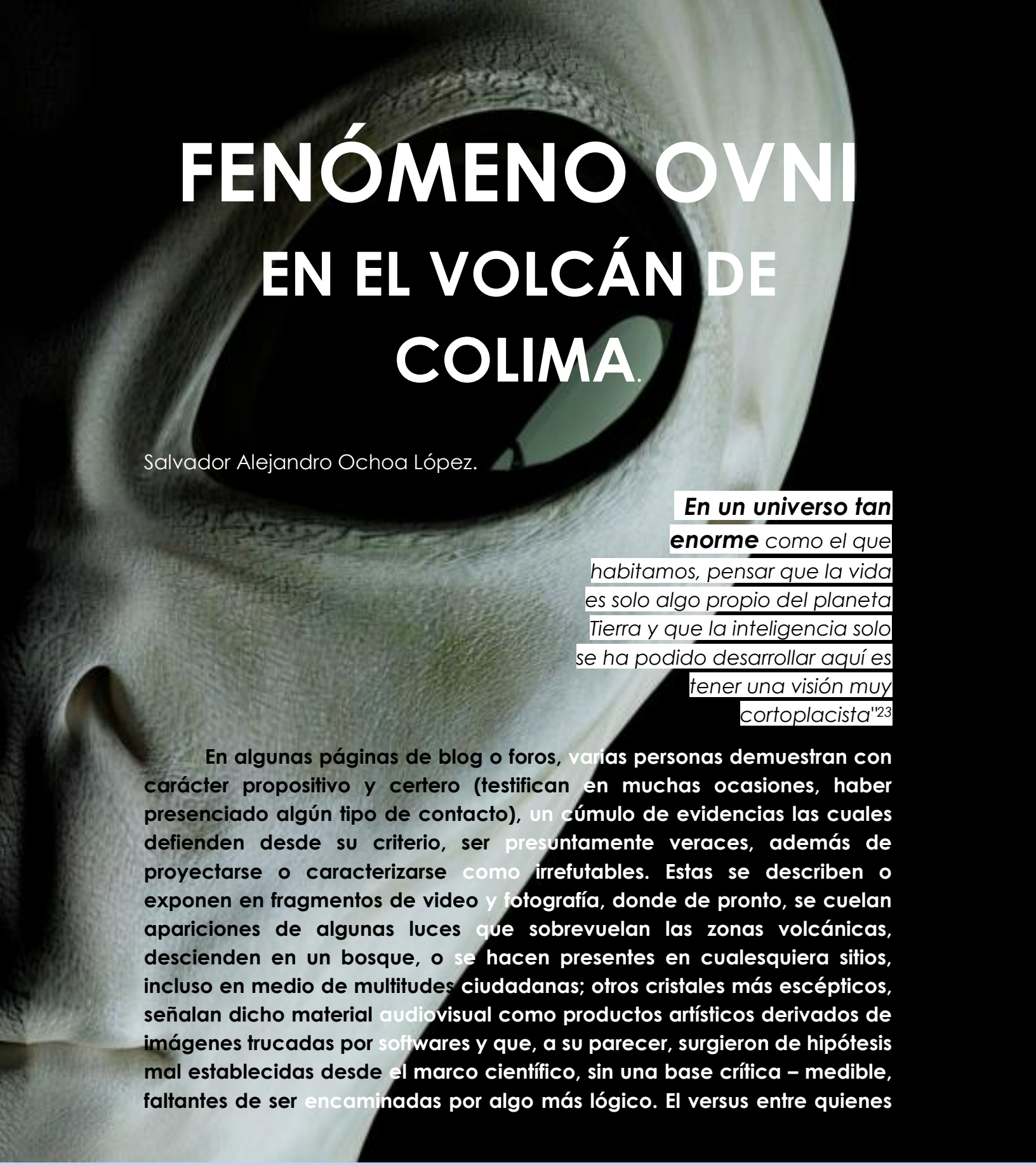


> *"Tal vez la más grande de las aspiraciones del docente debiera consistir en llegar a ser un hombre culto, entendiéndose la cultura como el campo donde se adquiere la capacidad de reflexionar del hombre sobre sí mismo. La cultura es la que nos constituye en seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. Por ella discernimos valores y optamos por aquellos que fortalecen nuestra calidad humana. Por la cultura el hombre tiene conciencia de sí mismo como proyecto inacabado, cuestiona sus propias realizaciones, busca infatigablemente nuevos significados y crea obras que lo trascienden. La cultura, así entendida es inseparable de la libertad. La cultura, libera, pero requiere también, para darse en plenitud, la libertad. El grado en que se manifiesta en nosotros el miedo a la libertad, tal vez represente la distancia que separa nuestra condición actual de la que aspiramos lograr"*[22].

Como conclusión puedo decir que la profesión de docente es una profesión humanista, por esa situación si queremos estudiar para después enseñar, primero debemos preguntarnos ¿Estoy dispuesto a dar todo lo que este a mi alcance? ¿Desvelarme, actualizarme, y leer mucho? Todo lo anterior sin esperar recompensa de mi hacer profesional, solamente que me quede la satisfacción personal de que hice mi mejor esfuerzo.

Es cuanto.

[22] GODINEZ Soto, Roberto. "LA COMUNICACIÓN COMO METODO DIDACTICO" en: Revista "Espacio Educativo" Colima, Col. mayo de 1999. Año 2. Núm. 6. Pág. 11.



FENÓMENO OVNI EN EL VOLCÁN DE COLIMA.

Salvador Alejandro Ochoa López.

***En un universo tan enorme** como el que habitamos, pensar que la vida es solo algo propio del planeta Tierra y que la inteligencia solo se ha podido desarrollar aquí es tener una visión muy cortoplacista"*[23]

En algunas páginas de blog o foros, varias personas demuestran con carácter propositivo y certero (testifican en muchas ocasiones, haber presenciado algún tipo de contacto), un cúmulo de evidencias las cuales defienden desde su criterio, ser presuntamente veraces, además de proyectarse o caracterizarse como irrefutables. Estas se describen o exponen en fragmentos de video y fotografía, donde de pronto, se cuelan apariciones de algunas luces que sobrevuelan las zonas volcánicas, descienden en un bosque, o se hacen presentes en cualesquiera sitios, incluso en medio de multitudes ciudadanas; otros cristales más escépticos, señalan dicho material audiovisual como productos artísticos derivados de imágenes trucadas por softwares y que, a su parecer, surgieron de hipótesis mal establecidas desde el marco científico, sin una base crítica – medible, faltantes de ser encaminadas por algo más lógico. El versus entre quienes

[23] Entrevista con el investigador Javier Sierra, en el programa español "Más vale tarde" en la cadena televisiva La Sexta.

creen o no en el fenómeno OVNI, ha hecho de este diálogo, un debate perpetuado.

A esto se suma, para regocijo de quienes son creyentes en el FO (Fenómeno Ovni), UFO (Unidentified Flying Object) o el FANI (Fenómeno Aéreo No Identificado) en otros orientes internacionales, por ejemplo, en Estados Unidos, que el gobierno ha comenzado la desclasificación de archivos confidenciales resguardados por agencias de espionaje, sea la exposición de reportes hechos por la CIA (Central Intelligence Agency o Agencia de Inteligencia Central), el Pentágono con el repositorio de informes sobre los hallazgos de humanoides en estado de desmembración y restos de naves resguardadas en el Área 51, luego también, el diagnóstico psiquiátrico de los testimonios de quienes han sido abducidos, o las tripulaciones de ensayos militares en aeronaves que sean visto acompañadas, en sus vuelos, por esferas captadas al radar. Lo testificado, incrementa el morbo de la sociedad, preguntándose a medida del pasar del tiempo, si en realidad, estamos solos o no.

La multiplicidad de opiniones, tanto de quienes están convencidos de la existencia de seres extraterrestres visitantes, como de quienes no lo creen, encuentran las coyunturas circunstanciales evidentes, de que es necesario

se resuelvan estas cuestiones a la brevedad posible, pues si bien aparentan no ser de importancia esencial, los soportes teóricos de la historia o la astronomía, requieren la resolución de las investigaciones, a fin de conocer la vastedad de la vida en el universo, y ratificar si realmente el análisis de los procesos históricos, astrofísicos o arqueológicos, se ha visto sesgado por un cientificismo excesivamente positivista[24].

Si fuese así, y en algún futuro se compruebe que las "esferas" luminosas navegantes en los variados puntos geográficos del planeta, en realidad sean naves provenientes de otros confines galácticos, entonces, se revalidaría por parte de la comunidad científica que todas las teorías sobre la biología extraterrestre, también aquellas de la incidencia de razas inteligentes en las civilizaciones antiguas, y la vigilancia permanente de individuos evolucionados hacia nuestro desarrollo, como también los testimonios de abducidos, son reales, y por efecto, podría darse la reescritura de las ciencias exactas y sociales.

Ahora bien, es oportuno particularizar el tema hacia nuestro territorio mexicano, propiamente en el Estado de Colima, teniendo en cuenta que el FO, es tema de conversación, e incluso parte del folclor, entre los habitantes de esta entidad, no faltando jamás las relatorías y las historias, de que algunos han sido testigos de luces rondadoras en las faldas del estratovolcán. Exponiendo a continuación, los testimonios de los colimenses quienes se suben a los techos de sus casas, por la noche sobre todo, cuando miran cómo las "luces extrañas o muy luminosas" se desplazan directamente hacia la punta del Volcán de Fuego, como también personas que aseguran el ingreso de dichas luminarias, al interior de este montículo.

- **Narración 1 tomada en la comunidad La Yerbabuena en el municipio de Comala.**
  El ciudadano cuenta que alguna vez, estando frente al quiosco, esperando a sus ayudantes quienes le impulsaban en colaboración a la siembra, ya cansados, vieron 2 luces rojas con dirección al volcán. Después miraron su ingreso a través del cráter.

[24] Corriente filosófica que sostiene que el conocimiento científico, racional o lógico es el único válido. El exceso de positivismo en las mediciones o metodologías ufológicas, genera "lagunas" en la ratificación astrobiológica sobre la existencia de seres inteligentes en otras partes del Universo.

- **Narración 2 tomada en la comunidad Alcaraces en el municipio de Cuauhtémoc.**
  La ciudadana después de haber festejado a sus hijos, a altas de la noche, se sentó junto a sus familiares en la cochera para disfrutar de una plática amena, a fin de continuar la convivencia. Uno de los festejantes miró hacia el volcán, y pidió observaran el mismo acontecimiento, el cual lo describió como una luz estática al borde del cráter[25].

El fenómeno OVNI no es ajeno a nadie.

Haciendo vinculación con lo previo, las descripciones muy semejantes entre los observadores colimenses aluden que los OVNIS se ven como cuerpos luminosos de colores índigo, blancos, o rojizos, a velocidades aparentemente rápidas, si comparamos su trayectoria en tiempo y espacio con otras luces, por ejemplo, de aviones, satélites, o drones, que no generan titileos estelares (no brillan como una estrella), tampoco dejan una estela en su movimiento, como los asteroides o meteoritos. La ciudadanía, en su curiosidad, incluso usa binoculares o cámaras especializadas para capturar el tiempo exacto, cuando el FO se presenta en los volcanes.

Hay coincidencias que aglomeran estos testimonios en un marco aparentemente evidente y sustentado por fuentes veraces, una de estas fue el sitio Webcams de México (2015) cual video expone una captura fotográfica, con duración de 51 segundos, de un objeto en forma de diamante, color negro, posiblemente saliendo del Volcán de Colima, durante una de sus exhalaciones el 15 de julio de 2015 entre las 18:05 y 18:06 horas. Recordemos que el 10 y 11 de julio de ese año, hubo dos erupciones volcánicas, registradas como unas de las más grandes, en los últimos 100 años, momento rememorado por el Gobierno de México y el Centro Nacional de Prevención de Desastres[26] (2020).

No es la primera ocasión que se archivan evidencias de estos acontecimientos, porque en mayo de este año, durante las erupciones realizadas por el Volcán Popocatépetl, manifestado por la cadena de noticias TV Azteca y el periodista Vera (2023) visto el acontecimiento en

[25] Todas las narraciones de este artículo fueron breves entrevistas hechas a personas de estas comunidades en los años de 2019 y 2022.
[26] CENAPRED

distintas cámaras del CENAPRED el 21 de mayo del actual año, se captaron destellos de luces entrando y saliendo del cráter, terminándose por concretar como verídicas tanto por personas oriundas, turistas, y cápsulas de video entre los testimonios, como la especulación derivada de dichas opiniones, de que los OVNIS podrían estarse presentando en estas estructuras geológicas desde hace millones de años.

Hablando de lo mismo y que que ha sucedido en otras geografías, por ejemplo en Colombia, en el Nevado del Ruiz, los turistas que disfrutaban su estadía en el Glamping León Dormido, comenzaron a subir videos a las redes sociales, donde mencionaron, de acuerdo al sitio Caústica (2023) varias luces que volaban sobre este volcán la noche del 12 de mayo de este año, notándose en este fragmento multimedia disponible en Twitter, con duración de 22 segundos, dos luminescencias amarillas, casi fosforecentes, donde la primera luz pareciera emitir destellos o ligeros relámpagos, generando asombro en los testimonios, quienes comienzan a señalar la presencia de otra esfera que acompaña el encuadre de la cámara, y esta segunda luz, de color blanco, está estática y con mayor lejanía, aparentemente.

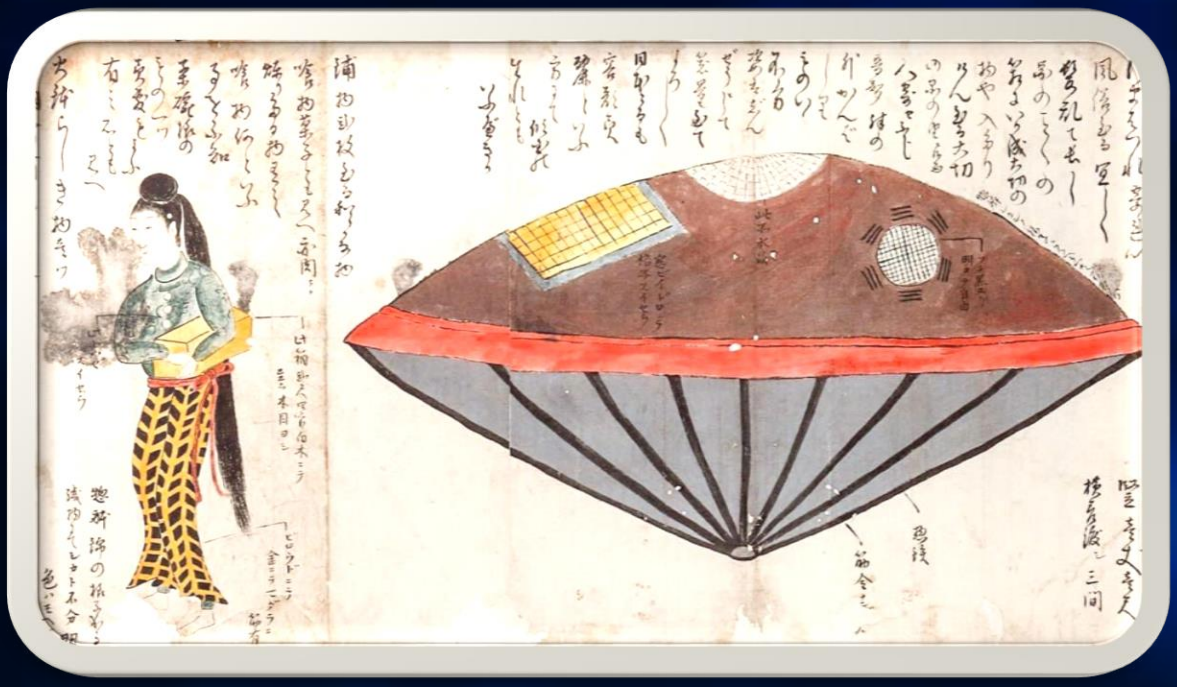
Los 2 sucesos expresan una relación directa con el avistamiento en el Estado de Colima no sólo por ser el mismo fenómeno, ni tampoco sus características de manifestación física, sino por su localización geológica, porque comparten la dinámica de movimiento y traslado en volcanes activos, y en este punto de encuentro entre opiniones múltiples, la mayoría construye la misma duda sobre ¿qué nexo existe entre los OVNIS y la actividad volcánica? Especialistas en el FO teorizan, que, debido a la energía calorífica y magnética que se emana desde el núcleo de la Tierra a través de estos montículos, los OVNIS ingresan por el cráter para absorber estas energías como combustible para sus naves; otros ufólogos tienen como hipótesis central que las intenciones de estos seres inteligentes que tripulan

sus naves espaciales, son benévolas, dado que procuran evitar las erupciones volcánicas, salvaguardando la integridad del ser humano de catástrofes, sin embargo, a lo previo hay una teoría con pinceladas controversiales, de que estas naves tienen sus bases en el núcleo del planeta, donde una civilización habita allí, desde hace millones de años.

Es importante hacer alusión, complementario al FO, sobre la leyenda nipona del Utsuro-bune. Como tal, referente a la información que ofrece La Sexta (2023), este relato japonés da a conocer que un barco de apariencia extraña desembarcó en las costas de este país el 22 de febrero de 1803, en la provincia de Hitachi hoy Ibaraki, con aspecto muy similar a los testimonios gráficos de naves extraterrestres, y que del mismo objeto salió una mujer joven de indumentaria extraña, portando en sus manos una caja que reguardó celo. El Instituto de Lengua Japonesa (2023), en su Twitter, sostiene que este nombre significa "barco hueco".

Este tipo de acontecimiento, si bien son parte del folclor cultural, es también menester decir que traen consigo un halo de misterio de incalculable valor, e indescifrables datos, pero a diferencia de la naturaleza conocida de los OVNIS, por ser objetos que vuelan, Japón los expuso como "embarcaciones" sumergibles.

Ninguna de las 3 postulaciones (la teoría sobre la absorción de energía interna, las conjeturas de la prevención de catástrofes por parte de los OVNIS, y la hipótesis de una civilización subterránea) hasta el momento, en el marco científico conocido, o difundido, tiene veracidad total.



Como conclusión parcial entre los testimonios de luces volantes y de vehículos no identificados que desembarcan, ambos comparten la característica ufológica: su condición es extraterrenal, según análisis videográficos de índole comunicacional, científico, de seguridad nacional, militar y astronómicos.

Por último, quiero agregar un breve relato, de un habitante de la comunidad de La Yerbabuena, quien cuenta haber presenciado el descenso de luces, en la localización que él llama "las aguacateras". En mi curiosidad, cuando supe de este acontecimiento a finales de 2019, me propuse volver ir a este sitio, unos meses después, sin embargo, ante la llegada de la pandemia por COVID-19 aquél proyecto de recabo de entrevistas en esta zona no se concretó, no me fue posible abordar a ningún ciudadano de dicha localidad a fin de evitar el contagio. Tres años después, al recesar la pandemia, me dirigí a la ranchería, pero el paso a los sembradíos de aguacate se prohibió por contaminación provocada por los turistas (el dueño con justa razón, negó la entrada a los nuevos visitantes).

- Narración 3 tomada en diciembre de 2019 en la comunidad La Yerbabuena
  El ciudadano cuando estaba muy chico, menciona cerca de 7 años, tuvo la oportunidad de asistir a su papá en labores de siembra de café en los campos fértiles de esta comunidad. Cayendo la noche, su padre limpió su pistola, arrojó algunas herramientas a la parte trasera de la camioneta, y tomó a su hijo de la mano para retirarse del cultivo, destacando que a lo lejos miró esferas de luz descendiendo a las llanuras más cercanas al volcán, pasando la zona de los aguacates. Eran luces, cuenta, de colores que no están en la escala cromática, una tonalidad de blancos muy raro. No iluminaban como lámparas o reflectores, y se perdían al descender, según perspectiva que estuvo a varios kilómetros, entre los árboles.

¿Y tú lectora, lector, has visto OVNIS en el volcán de Colima?

Bibliografía

Caústica. (12 de mayo de 2023). *Caústica*. Obtenido de https://www.caustica.co/entorno/medio-ambiente/nevado-del-ruiz-misteriosos-objetos-voladores-fueron-captados-sobre-el-volcan/3031

CENAPRED. (10 de julio de 2020). *Gobierno de México*. Obtenido de https://www.gob.mx/cenapred/articulos/efemeride-erupcion-en-el-volcan-fuego-de-colima?tab=

Instituto de Lengua Japonesa, I. d. (22 de febrero de 2023). *Insituto de Lengua Japonesa*. Obtenido de https://twitter.com/yakurefu/status/1628392406784839681?ref_src=twsrc%5Etfw%7Ctwcamp%5Etweetembed%7Ctwterm%5E1628392406784839681%7Ctwgr%5Ec07adb16490cd523417da0445234761de48d7dda%7Ctwcon%5Es1_&ref_url=https%3A%2F%2Fwww.lasexta.com%2Ftecnologia-tecnoxplora

Webcams de México, W. (24 de septiembre de 2015). OVNI Volcán de Colima 15 de julio 2015 entre 18:05 y 18:06 horas. Comala, Colima, México: YouTube. Obtenido de https://www.youtube.com/watch?v=auw6CCKuLqg

Sendino, S. (5 de junio de 2023). *La Sexta*. Obtenido de https://www.lasexta.com/tecnologia-tecnoxplora/ciencia/que-fue-utsurobune-avistamiento-extraterrestre-ocurrido-japon-1803_20230605647db9f021debe00019f229f.html

La Sexta. (3 de julio de 2023). *Más vale tarde*. Recuperado el 10 de julio de 2023, de https://www.lasexta.com/programas/mas-vale-tarde/reflexion-experto-javier-sierra-fenomeno-ovni-necesita-mas-investigacion-saber-que-hay-detras-este-misterio_2023070364a30c223edc3a000103e333.html

Vera, F. (21 de mayo de 2023). *TV Azteca*. Obtenido de https://www.tvazteca.com/aztecanoticias/volcan-popocatepetl-videos-ovnis-alrededor-don-goyo

MUJERES TRABAJADORAS Y LOS MITOS DE LA MATERNIDAD.

Teresa Valdés Betancourt.

¿Por qué las mujeres lloramos cuando dejamos a los niños y niñas en el kínder, mientras les miramos alegres como levantan sus manitas y dicen adiós? Las mamás nos quedamos asustadas porque entregamos nuestro tesoro infantil a otras manos. Sería bueno analizar esa falsa sensación de propiedad.

Los estudios feministas demuestran cómo la maternidad modifica los proyectos de vida y expectativas de las mujeres, sus prioridades cambian temporalmente y se ajustan a nuevas expectativas de acuerdo con cada circunstancia así aprenderá a descubrir sus fortalezas y capacidades personales que no sabía.

Las tradiciones de largo corte patriarcal, por lo general nos obligan, a enfocar sus acciones en el bienestar de cada hijo o hija. La maternidad no acaba con el tiempo. Por el contrario, es un lazo que se construye día a día y se supone se fortalece con el paso de los años.

En la crianza positiva, se considera la maternidad como tarea conjunta con el padre biológico o tutor, -esté o no en casa. Cuando nace cada bebé, empieza uno de los desafíos más grandes no solo para la mujer, también para el padre, porque la reproducción humana es heterosexual.

Resulta real que todavía las mujeres cargamos esa responsabilidad de manera desigual, especialmente si son madres solteras, quienes representan el 11% del total de la población de mujeres mexicanas trabajadoras que son mamás.

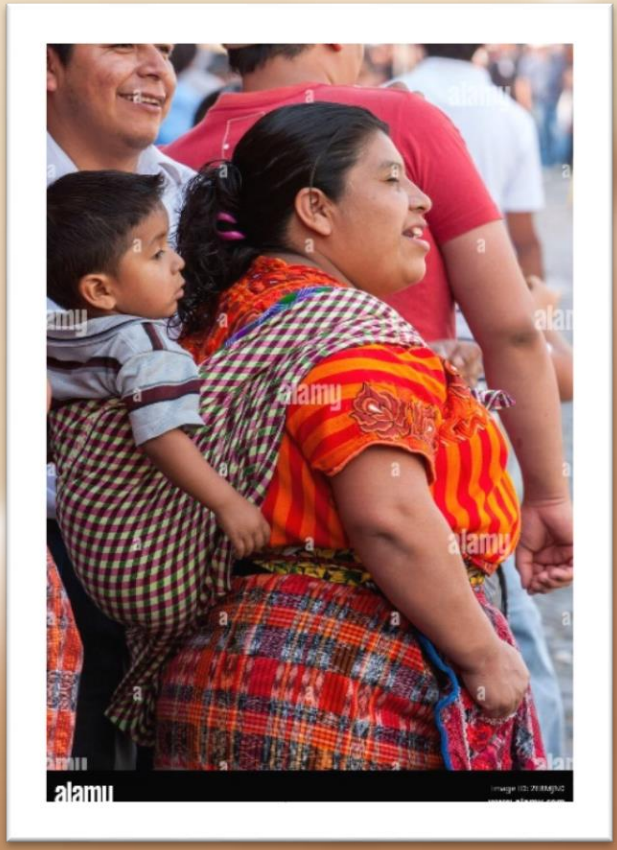
Vivimos jornadas extenuantes, con sueldos menores al hombre por igual trabajo, su participación laboral se agrava con la inseguridad en el transporte, el acoso y cada día debemos aprender a crear condiciones de apoyo para promover la colaboración con la pareja, la familia y hasta con las amistades.

Trabajar fuera del hogar como proveedora para producir riqueza ha sido un logro social y político alcanzado por las mujeres. En México, siete de cada 10 mujeres que participan en el mercado laboral son madres. Ellas tienden a enfrentar peores condiciones laborales comparadas con las sin hijos: 58% de las madres trabajan en la informalidad.

Desde 1916, durante el Primer Congreso Feminista de Yucatán, se respaldó a las mujeres en su búsqueda por obtener sus derechos sexuales, así como

lograr una maternidad libre y consiente, con salud reproductiva y decidir sus acciones en la sociedad.

Para 1922, diversos periódicos y actores políticos comenzaron una campaña con el fin de frenar las propuestas de las mujeres tachadas de inmorales porque trabajaban fuera del hogar. Se replicaban, los discursos médicos, jurídicos y políticos del siglo XIX donde construyó el lugar de las mujeres: *encerradas, encargadas de servir, ser "los ángeles del hogar".*



Vale recordar los homenajes edulcorados y románticos que las impulsaban al encierro "voluntario" y a la servidumbre:

- ✓ *Oh, Madre hacedora de vida.*
- ✓ *Mis hijos son mi todo. Sin mis hijos me muero*
- ✓ *Vivo para mi familia y mis hijos e hijas, Todo el vacío de mi vida lo llenan tus sonrisas.*
- ✓ *"No importa lo que digas, no importa lo que hagas, no importa donde estés. Yo siempre te voy a amar."*
- ✓ *Mujer con hijo no muere harta.*

Quedaba el deber implícito: Las mujeres tienen que ser buenas en todo. Buena madre, buena hermana, buena hija, buena vecina, buena esposa. La cuestión a reflexionar es: ¿Cuándo es buena con ella misma? Considerar ser buena para su propio desarrollo, hacer lo que le gusta. ¿Qué sucede cuándo una esposa, madre o abuela decide trabajar y estudiar para superarse, ganar más dinero y mejorar el nivel de vida de su familia y de ella misma?

Aparecen puntos de vista con la aparición de estudios sociales de género, acerca de otras maneras de ser hombre, padre, esposo, novio, amante, compañero, con elementos acerca de las nuevas masculinidades. Y así se reconoce la división sexual del trabajo, donde lo doméstico debe compartirse también, porque era parte de su deber ser de mujer-madre les correspondía a ellas solamente, sin pago, pues lo hacen por "amor", sin derechos y sin reconocimiento.

¿Cómo transformar ese orden establecido en siglos de la humanidad? Ahí están omnipresentes las tradiciones patriarcales que reclaman a las madres la responsabilidad de que cada hijo o hija se convierta en una persona de bien.

Si la mujer trabaja, estudia, es dirigente política, social, religiosa, participa de alguna forma en la sociedad le queda la "culpa" que está dejando de hacer algo. Y todavía, lo creemos y muchas veces nos perjudicamos nosotras mismas, cuando eliminamos la colaboración familiar o alimentamos

complejos y prejuicios porque ante nuestra labor social o productiva para mejorar el futuro, a nuestros hijos e hijas les atienden o cuidan otras personas. Decirlo suena fácil, pero hacerlo es una tarea muy compleja.

La sociedad por la necesidad de nuestra fuerza de trabajo productivo, social de servicios ha creado centros de cuidados infantiles, para asegurar que mientras las madres y padres, así como otros familiares trabajan, su descendencia infantil reciba educación y atenciones adecuadas.
Unidas en sororidad, esas fuerzas fortalecen las herramientas emocionales, académicas, espirituales y materiales para que, el día de mañana, él o ella puedan vivir responsable y dignamente sin las atenciones tradicionales impuestas solamente a las mamás.

Hoy con perspectiva de género, la experiencia de la maternidad puede estar acompañada con los padres biológicos o no, junto con otras personas y las instituciones creadas para asegurar el aporte femenino a la sociedad y lograr de conjunto fortalecer el verdadero papel social en la familia como ejemplo insustituible como señala el educador brasileño Paolo Freire: *La educación no cambia a mundo, cambia a las personas que van a cambiar el mundo.*

Bibliografía.

1. https://www.fundacionunam.org.mx/
2. Acevedo, Marta en Memoria y Olvido, 1982, SEP
3. https://www.bebesymas.com/ser-padres/27-frases-amor-bonitas-para-tus-hijos
4. http://bibliotecafeminista.com/maternidad-politicas-genero/

JUSTICIA CONTRA ABUSO SEXUAL EN EL SIGLO XVIII.

Mirtea Elizabeth Acuña Cepeda.

Revisando viejos papeles que se guardan en el Archivo Histórico del Estado de Colima (AHEC) en busca de información sobre una investigación en curso, encontré un expediente de 1778, en el siglo XVIII; al leer que se refería a un juicio de abuso sexual y la forma en que se resolvió, pese a no vincularse con él estudio que me había llevado al Archivo, me interesó y decidí tomar nota de ese jucio que se llevó a cabo en la Villa de Colima, , el día 23 de enero, del año de gracia de 1778,. Ese día, hace muy poco más de 245 años, una esclava se presentó pidiendo justicia ante el teniente general don Antonio López Gascón, "Juez de Mediamata"; nombramiento otorgado por don Miguel Pérez de León, capitán comandante de la villa de Colma y alcalde ordinario de la misma. La esclava, de nombre María Josefa González, había sido comprada en propiedad por doña María González de Islas, y según otros datos, era la razón por la cual la esclava llevaba el apellido González; doña María la había vendido "ha un año y siete meses" a don Antonio Alcaraz en $140.00 (ciento cuarenta pesos) que fueron pagados a modo de trueque, en terrenos y efectos de campo.

Valdría reflexionar sobre este trueque, legal desde la "Circunstancia epocal", un concepto filosófico y científico que permite intentar comprender el contexto que rodea a las personas en sus espacios temporales y también geográficos, así como también en la medida en que cada individuo es hijo se asimila socioculturalmente a su entorno; leyendo novelas o viendo filmes observamos escenarios muy bonitos, románticos y

nos invaden sentimientos de nostalgia, sin embargo no todo tiempo pasado fue mejor; este sería el caso de esta mujer, un ser humano entregado en propiedad a cambio de tierras. Entendemos que en aquellos años era posible, más en esta época nos parece imposible.

Continuemos con la demanda de justicia presentada por María Josefa González, en aquellos viejos y corroídos papeles del expediente número 17 (AHEC, Caja 23, asunto 6, 4 fojas) donde quedó asentado el caso, no hacen mención del grupo étnico al que pertenecía la esclava, pero en otro documento, en la misma Caja, se dice que era de ascendencia negra, por otra parte, sabiendo que no era común la existencia de esclavos blancos en Occidente, podría confirmar por deducción que era negra o bien mulata. Después de leer con suma atención las cuatro hojas que registran la dicha solicitud, las preguntas se apelotonaron en mi mente, dado lo escueto del lenguaje referido sólo a los términos legales, muchas preguntas quedan sin resolver, una es cómo sería el aspecto de la mujer. pues en el escrito no se describe el físico de la esclava, únicamente quedó asentado su nombre: María Josefa González. Usando la imaginación histórica, puedo representarla joven y de cierta belleza, más aún, me atrevo a pintarla con una cara de hermosas facciones, donde brillaban unos ojos grandes y negros, sus labios un poco gruesos añadían sensualidad y su tez de atractivo color oscuro, le confería al conjunto un aire exótico, ese rostro sumado a un cuerpo esbelto y bien formado que se movía con la cadencia nata de la africana, resultaría un conjunto femenino que sería bastante atrayente para el amo, contra quién procede la esclava, en demanda justicia.

En el momento histórico que se detiene la vida de estos dos personajes, cuando una esclava novohispana se atreve a presentarse ante un juez para establecer sus derechos frente a la injusticia de un amo, llama la atención esta disparidad, de acuerdo a nuestra concepción de la Circunstancia epocal. En las fojas se refiere que ella solicitaba una justa indemnización, porque "el tal su dueño, don Antonio Alcaraz" le había prometido concederle la libertad si ella aceptaba ciertos requerimientos, los cuales son expresados por María Josefa de la siguiente forma: "Yo le facilitaría [a don Antonio] una familiar amistad [la que ya] conmigo había contraído" y que, "pasado un año me daría la libertad [...] y lo segundo gravísimo, lo padecía con mi alma [pues él tenía] su esposa e hijos..." Esto no era todo, falta

agregar que al solicitar la esclava el cumplimiento de lo prometido, el amo agravando los hechos, lejos de concederle la libertad quiso venderla a un tercero en Autlán. No se requiere demasiada clarividencia para comprender que el amo quisiera alejar la esclava de la Villa de Colima, pues quedó asentado que era casado; aunque no la constancia de la opinión o querellas de la señora de Alcaraz, es posible conjeturar al respecto.

María Josefa sigue narrando la situación: "como pobre cautiva temerosa hice fuga al pueblo de Zapotlán", en donde buscó refugio con el alcalde del lugar, don Juan Ventura Solórzano. Pero, apenas se sentía segura, cuando don Antonio se presentó ante el alcalde de Zapotlán y lo engañó, asegurándole que cumpliría el compromiso que había contraído con la esclava, por lo que, el confiado alcalde de Zapotlán la entregó la esclava para que, ya en la Villa de Colima, ella gozara de su libertad.

Podemos visualizar el retorno y en un nada breve paréntesis recuerdo una anécdota de las muchas que corren por Colima, ésta la escuche hace ya bastantes años, allá por los sesenta del siglo pasado, de voz del licenciado Manuel Ahumada, se trataba de un caso judicial en que los padres de una joven pretenden que el novio sea castigado, ella había sido raptada en Coquimatlán y llevada a Colima por el muchacho. En el juzgado, durante el interrogatorio para asentar los hechos, ella con ingenuidad juvenil, respondió que durante el trayecto no sucedió ¡Nada!, y continúa narrando: apenas saliendo de Coquimatlán mi novio me dijo -Mira qué arbolitos tan bonitos, vamos a descansar - y lueguito nos bajamos del caballo… luego me dijo – ¿No sientes mucho calor? –, y nos quitamos la ropa… luego me dijo - me dejas darte un besito, nomás un besito – y le dije que sí. ¿Qué sucedió después? Preguntó el juez al ver que la raptada se quedaba callada, y ella muy satisfecha contestó -¡Nada! nomás ¡Vóitelas! Al continuar el interrogatorio, resultó que a medio camino, a tres cuartos del camino y casi llegando a Colima, en cada lugarcito que el novio veía propicio, se repitió el ¡Vóitelas!

En la realidad de hace casi 250 años, María Josefa afirma en su testimonio que don Antonio, ya en camino de Zapotlán a Colima, la hizo bajar del caballo y la obligó "a íntima amistad", es decir ¡Vóitelas!, otro eufemismo para no decir limpia y claramente las cosas por su nombre, de los cuales

hay muchísimos ejemplos en el lenguaje coloquial, que se utilizan para evitar una realidad que nos impresiona por su crudeza o bien, debido a esa doble moral que no impide hacer lo que avergüenza nombrar. Al llegar a Colima la esclava se refugia en el hogar de su antigua dueña, doña María González de Islas. De nuevo hago uso de la imaginación y tomando cuenta de una nota al margen, se deduce que esta señora aconseja a la joven para que presente la demanda. Lo cierto es que lo hizo, pues quedó asentado que María Josefa solicitaba con base "en todo lo dicho", se le cumpliera el ofrecimiento de libertad, de acuerdo con la promesa del tal don Antonio", y sobre todo por ser "ilícita amistad y contra la fe cristiana". El acusado fue citado y declaró ante el juez que todo sucedió tal y como la esclava lo había manifestado, afirmó que había tenido con ella "incontinencias por dos años" sin estar seguro del tiempo exacto que duraron las "incontinencias", y también aceptó ser verdad que cuando la bajó del caballo "tuvo acto carnal" con la esclava.

El 24 de enero del mismo año, 1778, el señor juez, don Antonio López Gascón, condenó a don Antonio Alcaraz a "guardar carcelería", a conceder libertad a la esclava y a pagar una multa de indemnización de 50 pesos. El acusado "respondió estar presto a obedecer y no firmó por no saberlo hacer". Además, don Antonio López Gascón dictaminó que de acuerdo a la Ley Real, "sean libres los esclavos que por sus amos se requieran", esto significa que las leyes consideraban que si un amo o ama abusaba sexualmente de sus esclavos, éstos recuperarían su libertad. Por tanto, con base en esa Ley, el juez ordena que "María Josefa González queda libre ella y sus descendientes". El amo, don Antonio, juró "no volvería a solicitar y requerir" esclava alguna. Firmaron como testigos Pedro Victoria, José Teodoro de Anaya y Miguel Machao, vecinos de la Villa de Colima.
Este ejercicio de la justicia, desde este tiempo, parece no sólo insólito sino además expedito, pues se concedió la libertad a la esclava, se le indemnizó y se le protegió contra futuros requerimientos sexuales de su exdueño, todo ello en menos de 24 horas, pues iniciado el 23 de enero es finiquitado al día siguiente. Se podría aprender bastante de este juez, ahora que hay casos que no duran días, sino años perdidos; asimismo se podría mirar al pasado y pensar en las mujeres que no tuvieron la entereza de esta esclava o el consejo de otra mujer para presentar querella y solicitar se les hiciera justicia.

COMUNISMO COMO LA IDEOLOGÍA Y SUS EXTREMOS EN LOS PAÍSES SOVIÉTICOS DEL SIGLO PASADO.

Nikola Vargova.

Para los que piensan que el comunismo como tal está relacionado únicamente con Rusia y sus países aliados en el siglo pasado, quiero decir que las bases ya fueron creadas en antigua Grecia, así no se trata de ningún invento de la era moderna. En una obra de Hesíodo todavía VII siglos antes del Cristo se menciona, que la introducción del sistema de las propiedades particulares llevo a la civilización humana a la sociedad de la competencia por propiedades y en cierto sentido habla sobre la necesidad del sistema socialista/comunista con la finalidad de eliminar la desigualdad económica. La obra más antigua que menciona la vida sin propiedades privadas es "El Dialogo con Estado del Platón", dentro de lo cual describe el mundo sin propiedad privada y con la educación colectiva de los niños que son unas de tantas herramientas del sistema comunista. Las sociedades sin propiedades o la educación colectiva de niños de seguro la conocemos de tipo de películas science fiction, pero en realidad algo parecido llego a su creación durante el comunismo después de la Segunda Guerra Mundial.

Con la ideología del marxismo y su pensamiento central que *la sociedad dividida según sus ingresos es causa de la explotación laboral de los empresarios*, se formó la base del socialismo moderno. Aunque el

comunismo como ideología tuvo su raíz en el pensamiento socialista, posteriormente se extremó con las ideas que también los productos y los medios de la vida van a pertenecer a la sociedad, que nada más un partido político es el correcto y finalmente con la idea de Lenin quien estableció el comunismo como nivel superior del socialismo. El comunismo moderno también moldeo con sus ideologías Karl Marx y Friedrich Engels quienes propusieron cancelar la propiedad privada como instituto legal, crear la unión de los productores y trabajadores, así como cambiar la producción a la actividad social con la primicia de la división de los trabajos.

En Europa el comunismo como movimiento político se separó del culto de socialismo finalmente en el año 1917 cuando se creyó el partido comunista después de la revolución de octubre en Rusia que encabezó Iosif Stalin llamado simplemente "hombre de acero". Stalin fue quien introdujo en Rusia la planeación a la economía centralizada todavía en el año 1920 y jugo un papel muy importante en la segunda guerra mundial. Muchas personas desconocen, que Stalin prácticamente elimino mismo número de las personas como Hitler en Segunda Guerra Mundial y todo esto nada más con la ideología de poner en marcha su sistema centralista. Miles de personas que mando a los trabajos forzados a la Siberia ya nunca regresaron con sus familias, igual que todos críticos del partido comunista para siempre perdidos en las cárceles llamados GULAG.

La Segunda Guerra mundial terminó con la derrota de Alemania y eso preparo la oportunidad de los países victoriosos realizar diversas alianzas, así como la oportunidad para Rusia expandirse territorialmente no nada más a causa de nueva división del Mundo, sino también con la posibilidad de inculcar su ideología a los países aliados. Una de las alianzas después del febrero de 1948 fue entre los países del bloque Este o bloque Oriental, que se convirtieron a países con el régimen comunista y bajo del control y gobierno ruso. Después de 1948 en bloque occidental se puso en marcha el Plan Marschall con la finalidad de reconstruir la actividad económica de Europa destruida por la segunda guerra mundial. El bloque soviético al contrario creo el Consejo Económico de Ayuda mutua (RVHP) y en la materia militar, porque todavía seguía el riesgo de la guerra, el Pacto de Varsovia conocido también como "Tratado de Amistad, Colaboración y Asistencia Mutua". El Pacto Varsovia tuvo por objetivo de mantener la militarización de los países de Este, como el contrapeso de la OTAN.

La Rusia que mayormente estuvo dedicada a la agricultura, con esta unión se convirtió a la potencia industrial porque las empresas de los países aliados a ella prácticamente fabricaban para cumplir las metas del mercado ruso interior. Gracias a la producción de armas, industria automovilista y refinería, Rusia se convirtió a segunda potencia mundial y la Europa se dividió a dos poles. Los países comunistas se convirtieron a las prisiones de personas perseguidas a causa de política. Cientos miles de ejecutados extrajudicialmente, otros en los campos de trabajo o en campos de concentración a causa del régimen comunista. ¿Por qué?

Después de la segunda Guerra Mundial en el bloque soviético empezó con la creación del modelo de la economía central con ninguna competencia económica. La decisión de crear Consejo Económico de Ayuda Mutua fue aprobada en una reunión de los representantes de Rusia, Bulgaria, Chequia, Eslovaquia, Hungría, Polonia y Rumania entre los días 5 a 8 de enero de 1949 que se llevó a cabo en Moscú. A la reunión con estos estados fundadores posteriormente se agregó también Albania, NDR (República Democrática de Alemania), Mongolia, Cuba y Vietnam. Desde 1964 se agregaron también países que ese tiempo formaban Yugoslavia (ahora Bosnia y Herzegovina, Croacia, Montenegro, Macedonia del Norte, Serbia, Eslovenia). Consejo Económico de Ayuda Mutua (RVHP) se empezó extender y en el nivel internacional se cerraron convenios de colaboración con Finlandia (1973), Irak (1973), México (1975), Angola (1976), Nicaragua (1984), Mozambique (1985), Afganistán (1986), Etiopia (1986), Laos (1986) y Yemen (1986). Su finalidad fue cada cinco años decidir que producir y en que cantidades en todos los países fundadores. Aunque el consejo formado de los representantes de los estados fundadores se reunía cada año en Moscú, el plan se elaboró para 5 maños. Así la producción no se desarrollaba conforme a las necesidades del mismo mercado, sino del ordenamiento unilateral del gobierno y RVHP que se cambió al contrincante del plan de Marshall que aprobó el resto de la Europa. El objetivo del consejo fue crear la economía autosuficiente y el negocio con los países que no formaron parte de Consejo Económico de Ayuda Mutua (RVHP) fue estrictamente prohibido. Desde 1953 uno de los objetivos del RVHP fue la industria pesada con la importante parte de producción de armas destinadas para el comercio interior. El problema de esta unión fue, que no se pudo crear la sana competencia que necesita cada mercado y estaba creciendo burocracia, porque las fábricas que por si pertenecían al gobierno estuvieron dependientes de las decisiones de Moscú.

Parecía un proceso de transformación y cuando personas ni se dieron cuenta, llego a la eliminación del comercio, de los empresarios. Primero las empresas arriba de 500 empleados, posteriormente empresas arriba de 50 empleados hasta totalmente desapareció comercio privado. ¿Y que fue el objetivo? Crear una ilusión del estado donde todos son iguales, donde todos trabajan y todos cobran sin esforzarse. La ilusión de una sociedad perfecta, autosuficiente, segura, igualitaria. Pero en la realidad todo fue malo, señalado como anticomunista o liberal. Hasta quejarse fue prohibido, porque eso significaría resistencia en contra del sistema. Y en su finalidad el sistema nada más creo personas flojas que cobraban, aunque no trabajaban y demasiada burocracia para poder dar el empleo a todos.

Si estamos hablando de Eslovaquia, que formo parte del bloque soviético y es país donde yo nací, en el año 1945 se proclamó el gobierno donde con el discurso "el pueblo es quien gobierna" tomo la mesa directiva del partido comunista. El Estado de la Justicia Social en nombre del pueblo requirió la expropiación de las empresas, ranchos, agricultores y comerciantes pequeños.

También la religión fue bajo de la influencia del gobierno y de manera obligatoria se disolvieron todos monasterios. Los procesos religiosos fueron dependientes del gobierno porque la religión con su centro en Vaticano se consideró como el instrumento del imperialismo americano. Muchos padres y obispos fueron sujetos a los procesos judiciales por supuestamente ser agentes del Vaticano, pero la causa real fue no permitir a las personas pensar y creer. La ideología totalitaria tuvo influencia también a la cultura y los artes. En 1948 fue destruido más que siete millones de títulos de diversas bibliotecas en Eslovaquia porque los directivos del partido comunista los señalaron como fuentes de la ideología burguesa.

Si estamos viendo el sistema de la justicia sobre la culpabilidad no estaba decidiendo el juez o jurado sino la mesa directiva del partido. Después de los años 50 el delito fue ser empresario o el comerciante, hasta los rancheros con un poco más de dinero se convirtieron a los enemigos del régimen. También los trabajadores, agricultores o los ganaderos con el pasado político indeseable fueron enviados a los campos de trabajo sin poder regresar un día a sus hogares. Las personas no deseadas desaparecían de un día al otro de sus hogares y eta condena no evitaba ni a los niños o familias completas. Por ejemplo, en los primeros seis meses de 1949 de Bratislava, que es capital de Eslovaquia, a fueron extraídos de sus hogares

435 personas indeseadas con sus familias completas (para la comparación esos tiempos vivía en Bratislava como 42 mil personas).

Los derechos humanos en ese periodo prácticamente no existían, a parte que la pena de muerte fue admisible a causa de pura inconformidad con la ideología del partido. Las relaciones laborales fueron forzadas y no trabajar se convirtió al delito, porque fue en contra de la ideología donde cada uno tiene que contribuir en el desarrollo de la sociedad. Según la ideología del marxismo-leninismo el "Estado es el Rey" y el "Estado es el Pueblo".

La ley de los tiempos ante el comunismo protegía a la familia. El hombre como amo absoluto, podía llamar a la policía para obligar a su mujer a regresar al domicilio conyugal. Los que habían contraído matrimonio sin el consentimiento de sus padres eran encarcelados y privados de sus derechos sucesorios. Desde que el proletariado toma el poder, proclama la igualdad completa entre los dos sexos. La mujer podrá ocupar todos los puestos, ejercer todas las actividades. Recibirá, por el mismo trabajo, el mismo salario que el de un hombre. Los Soviets después de 1917 se proponen sacar a la vida pública a todas las mujeres, también a las más atrasadas. Transformación prodigiosa, ilustrada por la consigna de Lenin decía: Cada cocinera debe aprender a dirigir el Estado. También con las perdidas de hombres durante las guerras, las mujeres así se convirtieron a la fuente de la propaganda comunista. Las mujeres ya podrían votar desde el año 1910 que se consideró prácticamente revolucionario, pero fue la estrategia política para hacer llegar al poder el único partido comunista. Las mujeres ganaron un nuevo estatus social, pasaron de los hogares a las fábricas y la propaganda estuvo ofreciendo imágenes donde mujer explotada por la familia burguesa se hizo con el socialismo independiente. Pero la desigualdad a pesar de la fuerte propaganda seguía en todas sus formas porque a las mujeres no se les permitía aspirar a estas funciones y si por alguna razón ya trabajaban en esos puestos tenían salarios mucho más bajos que los hombres. Muchas mujeres si trabajaban como abogadas o mujeres políticas, pero estuvieron estrictamente dependientes de la dirección del partido formada por puros hombres y la desobediencia se penalizaba con la muerte.

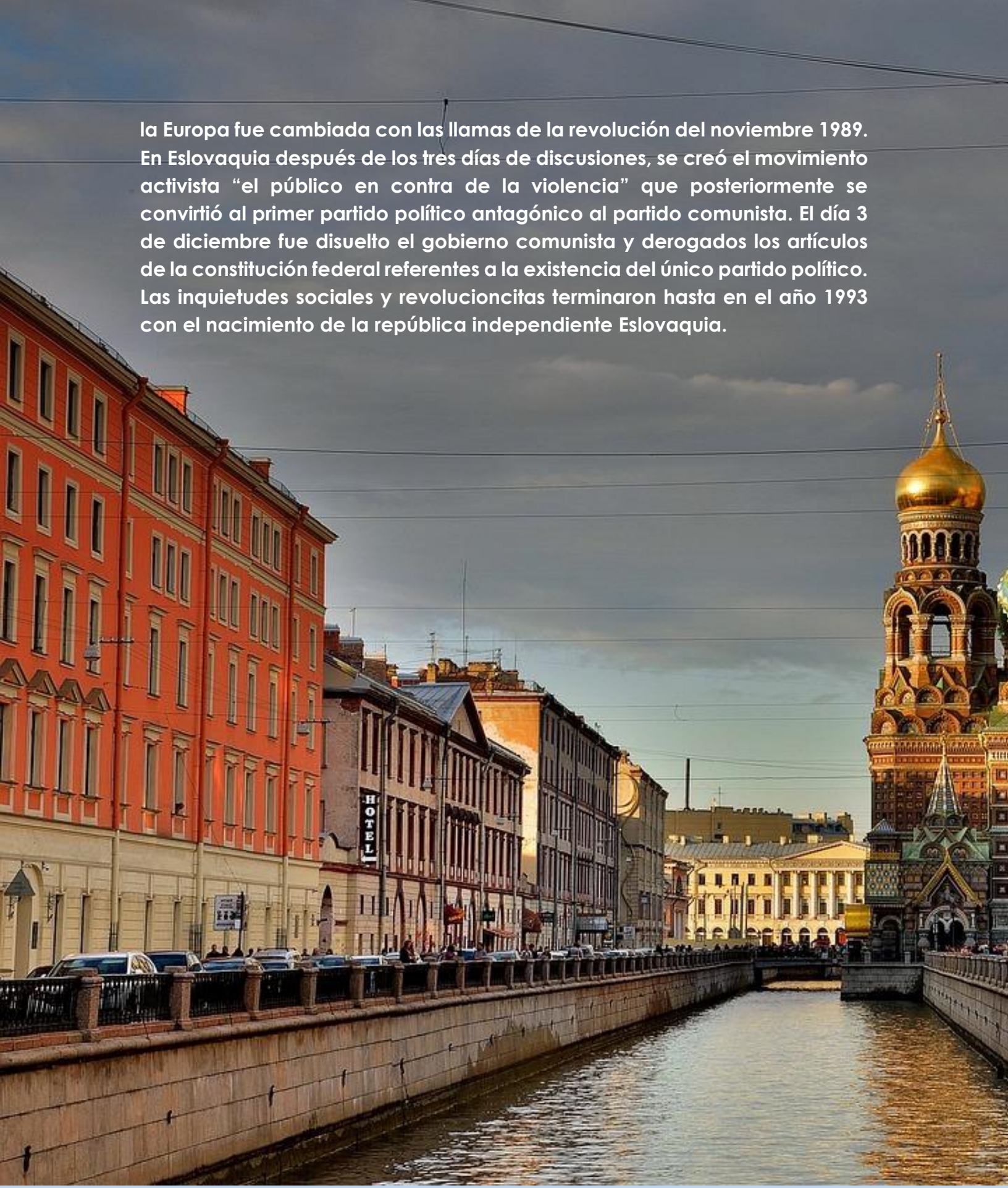
El mundo de la libertad de expresión, libertad de reunión, libertad de tránsito que existía en los años entre la primera y segunda guerra mundial casi nadie recordaba después de los años 50. La emisión de un pasaporte fue vinculada con una serie de las condiciones de vida y cumplimiento de los

requisitos del partido. Los periódicos, los reporteros y periodistas fueron totalmente controlados por el partido y cualquiera ideología expresa o periódico impreso sin permiso represento la comisión de un delito señalado como quebramiento de un orden burocrático por la actividad en contra del orden público.

El comunismo como ideología estuvo introducido a la sociedad a causa de la existencia de la pobreza y excesos entre las personas, pero finalmente puedo decir que aunque la idea conlleva en cierto sentido el objetivo que talvez se relaciona con los derechos humanos, cuando se ponderan derechos de los más débiles para nivelarlos con los demás, en realidad y lo largo plazo frena el crecimiento económico, modernización y crecimiento social y cultura, a parte pretendió dominar la iglesia o mejor eliminarla y crea sociedad llena de los trabajadores burocráticos con los puestos innecesarios nada más con la finalidad de que todos tienen su empleo. A vez de productividad el ingreso financiero consistía en la expropiación.

Antes de la disolución del régimen comunista el Europa en noviembre 1989, existieron varios movimientos (más fuerte en el año 1968) pero prácticamente siempre terminaron disueltos por el mismo gobierno. El noviembre 1989 empezó con la manifestación pacífica de los estudiantes el día 16 de Noviembre, porque en la Facultad de Filosofía de La Universidad Comenius en Bratislava, que después yo misma estuve estudiando, fue creado un grupo de la crítica del régimen totalitario. ¡Ese día los estudiantes salieron a las calles en frente de la Casa Presidencial formando mano en mano una cadena viva y gritando "queremos libertad!", "*queremos la democracia!*", "*queremos la reforma escolar!*". La manifestación se aceleró cuando la policía empezó disparar hacia a los estudiantes, que se unieron a la manifestación iniciada en la capital Bratislava y mataron a varios jóvenes que participaron en ese movimiento. Este estado duro tres días hasta cuando los estudiantes empezaron discusiones con varios funcionarios del partido o políticos, pero al movimiento se agregaron los actores de los teatros, los pintores o los músicos y prácticamente toda la gente intelectual y ya no fue posible un paso atrás. Yo recuerdo estos días como, que hubieran pasado ayer, no nada más porque no fuimos a la escuela, algunos ni al trabajo, sino porque todos estuvimos en las calles esperando con la emoción que pasara sabiendo que esto va a ser un momento histórico. Algunos escuchando atentamente radio y otros juntados en bola en frente de la tele viendo la transmisión viva de los centros de manifestación. Toda

la Europa fue cambiada con las llamas de la revolución del noviembre 1989. En Eslovaquia después de los tres días de discusiones, se creó el movimiento activista "el público en contra de la violencia" que posteriormente se convirtió al primer partido político antagónico al partido comunista. El día 3 de diciembre fue disuelto el gobierno comunista y derogados los artículos de la constitución federal referentes a la existencia del único partido político. Las inquietudes sociales y revolucioncitas terminaron hasta en el año 1993 con el nacimiento de la república independiente Eslovaquia.



EL RUBAIYAT DESDE COLIMA.

Miguel Teodoro Cervantes Janssen.

Rubaiyat es una palabra árabe que significa *cuartetos*. Se trata de una obra literaria que fue escrita por Omar Khayyam, un matemático, astrónomo y poeta persa del siglo XI y XII (1040-1131), en donde nos habla acerca de la ciencia y del conocimiento, de la moral y el comportamiento personal, de la religión y la teología, de cómo lograr la felicidad, el disfrute y el sentido de la vida, de la naturaleza y del ser humano.

El *Rubaiyat* es un poema de mil estrofas que ha sido traducido por varios autores, destacando la del escritor inglés del siglo XIX Edward FitzGerald, quien primero se dio a la tarea de traducirlas del persa al latín y, posteriormente, al inglés. Su trabajo fue una reinterpretación de dicho texto, al grado de que cuando en 1859 fue publicada esa traducción en inglés, surgió la cuestión de si el verdadero autor había sido FitzGerald o el poeta persa Khayyam, pues por una parte la rima era demasiado inglesa, pero por otro lado el estilo era excesivamente persa, pues el mismo FitzGerald llevó a

cabo una "imitación de la obra", adaptando palabras del idioma persa al inglés, aunque procurando conservar la esencia persa.[27]

Otro autor que la tradujo en 1924, fue el escritor y orientalista francés Franz Toussaint (1879-1955), que a su vez también realizó numerosas traducciones del árabe y el persa, el sánscrito, el chino y el japonés.[28] Un tercer intérprete, fue el político, historiador, educador, masón, filósofo, jurista y literato argentino Joaquin V. González (1863 - 1923), el cual presentó su versión yuxtalineal sobre el texto inglés de Edward FitzGerald, pero ahora en castellano.[29]

No obstante, los autores ya referidos, sucedió que cien años más tarde de la primera traducción, el destacado profesor colimense Manuel Gallardo Zamora traduciría de nueva cuenta este poema, publicándola en 1958 en la ciudad de México por la editorial B. Acosta-Amic, considerada como una de las mejores versiones que se hayan hecho.

Para realizar este trabajo, el educador de Colima tomó la interpretación de Toussaint del idioma persa al francés porque le pareció la más fiel, así como también la del inglés FitzGerald (de la cual consideró que el escritor *había puesto mucho de su cosecha*), haciendo una selección de cuartetos de ambas para presentárnoslos reordenados de manera distinta a la versión publicada en español de Joaquín V. González.[30]

En su trabajo, Gallardo Zamora comparaba el *Rubaiyat* con el *Cohelet* del Eclesiastés de la Biblia que textualmente dice:

> *…me dediqué a investigar todo lo que acontece debajo de los cielos… fui sabio y poderoso, más de cuantos antes*

---

[27] https://es.wikipedia.org/wiki/Edward_FitzGerald_(poeta) Acceso: 08 de julio de 2023.

[28] https://fr.wikipedia.org/wiki/Franz_Toussaint Acceso: 11de julio de 2023.

[29] https://books.google.com.mx/books/about/Rub%C3%A1iy%C3%A1t.html?id=c4PWSAAACAAJ&redir_esc=y Acceso: 11de julio de 2023.

[30] Alfredo Montaño Hurtado," Amor, Escepticismo y Embriaguez en Khayyam: Gallardo Zamora", *Diario de Colima*, en suplemento *Agora,* 24 de agosto de 1986.

de mí lo fueron en Jerusalén… pero todo es empeño vano… porque en la mucha sabiduría hay mucho dolor…[31]

En su introducción a la traducción de este poema, el oriundo de Colima trata de justificar por qué este escritor del oriente próximo buscaba mejor la embriaguez del amor y del vino, en vez de la sabiduría, por lo cual escribe:

> **… es un poeta de estirpe salomónica porque su escepticismo no cabe sino en quien ha cultivado la ciencia..., consecuencia de este escepticismo fue su afán de placeres, su anhelo de arrancar a la hora presente la mayor suma de goces.**[32]

En el prólogo de esta obra, Gallardo advierte que la belleza artística perfecta sobre todo en la literatura es algo que no está solamente en la forma, sino también en el contenido Por otra parte, el maestro Manuel niega que Omar Khayyam sea un poeta místico, sino que en realidad se trata de un incrédulo licencioso que mezcla la blasfemia con el himno místico, el cual con su ironía golpea toda creencia y todo tipo de fe religiosa.

En *Rubaiyat* su traductor colimense, anticipa una hipótesis diciendo que este poema es un canto al amor, al escepticismo y al vino. Su traducción demostró la certeza de las palabras de Benedetto Croce, quien decía que *traducir con vena artística, es crear una nueva obra de arte* como puede advertirse en los siguientes versos que tradujo y escribió:

"Brisas de primavera acarician los pétalos de las rosas;

en la sombra azul del jardín, besan también el rostro de mi amada.

A pesar de la felicidad que tuvimos, no añoro el pasado.

¡Es tan honda la dulzura del presente!

¡Ah gocemos ávidamente, de todo lo que pueda brindar la vida,

[31] Eclesiastés (Qohelet), Capítulo 1, versículo 13, 16 y 17.
[32] Abelardo Ahumada, "Manuel Gallardo, Algo más que el nombre de una calle" (cuarta parte), *Diario de Colima*, en suplemento Agora, 9 de febrero de 1986, p. 2.

antes de que también nosotros bajo el polvo descendamos!

¡Polvo vuelto al polvo y, bajo el polvo yacer;

sin vino, sin canciones, sin mujeres y sin fin!" [33]

Para Gallardo los cuartetos de este poeta persa, reflejan un gran atrevimiento y audacia, propios de un pensamiento libre y no de un creyente; es un pronunciamiento a favor del amor, pero de un sentimiento amoroso libre de los prejuicios de la moral occidental. Por ejemplo, cita a los griegos antiguos entre quienes estaba bastante difundida la homosexualidad y que no correspondía a los prejuicios judeocristianos, no obstante, los persas aprendieron de aquella cultura y de los árabes esta costumbre erótica, pues resultaba frecuente ver en estas literaturas cantos indiferenciados de amor a la mujer o al mozuelo.

El profesor Manuel señala que en el caso de Khayyam, aunque haya pertenecido a esta cultura en donde el dogma musulmán reivindicaba estos valores, aquí hay un cambio cuando habla de amor, pues se refiere exclusivamente al amor de la mujer y no al del jovenzuelo, y que esta es una de las convicciones más íntimas de su obra.

Por otra parte, explica que Khayyam en su obra proyecta un escepticismo metafísico, un escepticismo religioso y un agnosticismo, que lo llevan a un amor apasionado por la sabiduría, por la verdad; aunque luego más adelante el poeta se dé cuenta de la impotencia del espíritu humano para desentrañar los enigmas del universo, y que al aumentar nuestros conocimientos lo único que hacemos es multiplicar los puntos de contacto con lo desconocido, haciendo que la búsqueda de la verdad sea infinita; convirtiendo entonces – y parafraseando a Jean Paul Sartre—, la actividad humana en una *pasión inútil*.

Es aquí cuando el poeta persa con amargo escepticismo, al ver la vida pasar a su lado sonriente y convidándole su efímera alegría, abandona la estéril persecución de la verdad y se refugia en el vino. Por eso el mentor colimense en su traducción presenta una versión diferente.

[33] Hugo Alberto Gallardo Virgen, "*El Tío Manuel por Esperanto*", (Colima, Col., Certamen Estatalde Viñetas "Manuel Sánchez Silva", 2005), p.5

A la primera versión al español de Joaquín V. González un cuarteto dice:

¡Oh dulce amada llena la copa que hoy liberta
de dolores pasados y nuevas inquietudes
¡mañana! ¿Y qué?, Mañana si mi vida despierta
Siete mil años idos llamarán a mi puerta

En la versión de Gallardo:

¡Oh amada mía dame la copa que libra en presente
de futuros temores y remordimientos pretéritos
¿Mañana? ¡Bah; mañana puedo ser yo el mismo
con los siete mil años del ayer!

Otra comparación es la del siguiente cuarteto:

Y bien sabéis amigos, con cual altivo porte
De mi nuevo himeneo celebré el festival
La razón repudiando de mi lecho y mi corte
Y a la hija de la viña tomando por consorte

En la traducción de Gallardo dice:

Bien sabéis amigos, cuánto tiempo hace
Que festejé, con una orgía, mi nuevo matrimonio
Repudié mi lecho a la vieja y estéril razón
Y tomé a la hija de la vid por esposa

Otro cuarteto de González:

¡Oh amor, si pudiéramos con ayuda del Hado
Tachar de un rasgo sólo todo este embrión de cosas!
Vuelto de nuevo a polvo, lo habríamos forjado
Más cercano a la forma que hubiésemos soñado

En Gallardo es:

¡Oh amada mía si pudiéramos tú y yo, en convivencia con el destino
coger en nuestras manos este plan tan absurdo del universo,
¿no lo reduciríamos al polvo, para después moldearlo
según los designios de nuestro corazón?

González traduce:

Piensa en tus antepasados. Son polvo con el
polvo confundido. ¿Hablas de sus méritos? Mírame
sonreír. Toma esta ánfora y bebamos, escuchando,
sin inquietudes, el vasto silencio del universo

y en Gallardo dice:

¿Eres desgraciado? No pienses en tu dolor y no sufrirás más. Si Tu pena es muy honda, piensa en los seres que han sufrido antes que tú desde la creación del mundo. Busca una mujer de níveos senos, y guárdate de amarla; y que ella sea también incapaz de amarte a ti

González interpreta:

Escondo mi tristeza como los pájaros heridos
que se ocultan para morir. ¡Vino! escuchad mis
bromas. ¡Vino, música, y tu indiferencia para mí
tristeza, amada mía!

En cambio, Gallardo expresa:

¿Qué es preferible: sentarse en una taberna, y
hacer después un examen de conciencia,
o posternarse en una mezquita, con el alma seca?
No me interesa saber si existe un Todopoderoso o no,
ni lo que pueda hacer conmigo, llegado el caso.

González escribe:

Soy viejo, y mi pasión por ti me lleva a la tumba, pues no dejo de beber vino de palmera. El amor me ha quitado la razón, y deshoja el tiempo, sin piedad la bella rosa que tenía.

En Gallardo es:

Olvida que deberías haber sido recompensado ayer y no lo fuiste. ¡Qué importa sé feliz! No eches de menos ninguna cosa ni esperes nada tampoco. Lo que ha de suceder, escrito está en el libro que hojea, al azar, el viento de la eternidad.

González refiere:

¡Oh, tú cuyo rostro de estatuilla china causa envidia a las rosas silvestres! ¿Sabes que tus ojos aterciopelados han vuelto al Rey de Babilonia semejante a un alfil que retrocede ante la reina?

Y Gallardo dice:

No siento ningún temor por la muerte: prefiero este trance doloroso al sino ineluctable que me fue impuesto el día de mi nacimiento. ¿Qué es la vida? Un bien que me confiaron sin pedirlo, y que habré de devolver con indiferencia.[34]

[34] Alfredo Montaño Hurtado, "Amor, Escepticismo y Embriaguez en Khayyam: Gallardo Zamora", *Diario de Colima*, en suplemento *Agora*, 24 de agosto de 1986.

Consideraciones finales:

En esta obra literaria, Omar Khayyam nos habla de lo que la humanidad ha tratado de lograr con sus conocimientos, su moral, costumbres, religiones, y de cómo ha intentado responder a las interrogantes más profundas como el lograr la felicidad, el disfrute y el sentido de la vida, pero todo ello sin gran éxito.

El autor se da cuenta de la imposibilidad del espíritu humano para descubrir los misterios del universo, y de cómo es que cuando queremos acrecentar nuestros conocimientos, eso mismo es lo que hace darnos cuenta de cuánto es lo que aún ignoramos, experiencia que nos deja absortos ante el universo de lo desconocido.

Esta es la razón por la cual el poeta persa desde el siglo XII, propone en sus letras *abandonar la estéril persecución de la verdad,* despreocuparse de la sabiduría, y mejor aprovechar el tiempo para disfrutar de la vida, vivir.

Para el profesor colimense Manuel Gallardo Zamora, este poema comunica lo que es un pensamiento libre, es una voz que aboga por una visión más amplia y comprensiva del amor, pero liberada de las restricciones impuestas por los valores y normas occidentales tradicionales. Es un poema que cuestiona las afirmaciones sobre la naturaleza última de la realidad, que proyecta un escepticismo sobre las creencias y dogmas religiosos, que adopta una posición de suspenso de juicio de ciertos fenómenos y entidades debido a la falta de pruebas o evidencias suficientes.

Podríamos decir también, que Rubaiyat es un elogio por la *pasión* amorosa y el *olvido del vino,* algo que resulta antidogmático y apartado de toda religión, y que en cierta forma recuerda la tragedia griega, la tensión entre lo apolíneo y lo dionisíaco.

Sin embargo, estos cuartetos antiguos al parecer nos dejan varias preguntas: ¿cómo vivimos nuestra felicidad?, ¿realmente es un fin la felicidad?, ¿qué tanto disfrutamos de nuestros instantes personales?, ¿qué tanto vivimos para nosotros mismos?, ¿qué tanto creamos el sentido de nuestra propia vida?

CONVENIOS DE LA ACPE CON OTRAS ASOCIACIONES

El sábado 15 de julio de este año, se firmaron convenios de colaboración entre la Asociación Colimense de Periodistas y Escritores A.C. (ACPE) y el Círculo de Periodistas y Escritores de Jalisco A.C.

Ilustración 1. Roberto Godínez Soto, Presidente de la A.C.P.E., y Pablo Morales Euzarraga, Presidente del Circulo de Periodistas y Escritores de Jalisco A.C.

En dicho convenio, destaca la buena voluntad de ambas asociaciones y el trabajo en conjunto para el beneficio promotor de la cultura, que permea en la sociedad, teniendo como objetivo principal: la colaboración entre la A.C.P.E., y el Circulo de Periodistas y Escritores de Jalisco A.C., para llevar a cabo eventos culturales, ferias literarias y todos los temas relacionados con el quehacer periodistico y artístico, sin intercambio comercial o económico alguno.

Ilustración 3. Firma de convenio con Prensa Activa de Jalisco.

Ilustración 4. Firma de convenio con Prensa Activa de Jalisco.

Ilustración 5. Prensamérica Internacional capítulo Jalisco, también firmo convenio con la A.C.P.E. Roberto Godínez Soto Presidente de la ACPE, y Victoria Falcón Águila Directora Estatal de Prensamérica Internacional Capitulo Jalisco.

CONVENIO DE COLABORACIÓN QUE CELEBRAN LA **ASOCIACIÓN COLIMENSE DE PERIODISTAS Y ESCRITORES** (ACPE), REPRESENTADO POR SU PRESIDENTE, ROBERTO GODÍNEZ SOTO; Y EL **CIRCULO DE PERIODISTAS Y ESCRITORES DE JALISCO**, REPRESENTADA POR SU PRESIDENTE, PABLO MORALES EUZARRAGA, A QUIENES EN CONJUNTO SE LES DENOMINARÁ **"LAS PARTES"**, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

DECLARACIONES

I DECLARA "ACPE" POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE QUE:
I.I SU PRESIDENTE, ROBERTO GODÍNEZ SOTO, ESTÁ FACULTADO PARA SUSCRIBIR EL PRESENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN EN TÉRMINOS DE EQUIDAD Y PERTINENCIA PERIODÍSTICA DEL INTERÉS DE LA POBLACIÓN. Y SEÑALA COMO DOMICILIO PARA OÍR NOTIFICACIONES Y RECIBIR DOCUMENTOS EL UBICADO EN: CALZADA DE LA ARMONÍA NO. 381, COLONIA NIÑOS HÉROES, C.P. 28025, DE LA CIUDAD DE COLIMA, COL. MÉXICO.

II DECLARA "CIRCULO DE PERIODISTAS Y ESCRITORES DE JALISCO" **POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE QUE:**

II.I SU PRESIDENTE PABLO MORALES EUZARRAGA, ESTÁ FACULTADO PARA SUSCRIBIR EL PRESENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN EN TÉRMINOS DE EQUIDAD Y PERTINENCIA PERIODÍSTICA DEL INTERÉS DE LA POBLACIÓN. Y SEÑALA COMO DOMICILIO PARA OÍR NOTIFICACIONES Y RECIBIR DOCUMENTOS EL UBICADO EN: AV. 16 DE SEPTIEMBRE #730 PISO 17, DESPACHO 1703 GUADALAJARA, JALISCO. C.P. 44100.

III. EXPUESTO LO ANTERIOR, "**LAS PARTES**" HAN DECIDIDO CELEBRAR EL PRESENTE CONVENIO BAJO LAS SIGUIENTES:

CLÁUSULAS

PRIMERA. - EL OBJETO DEL PRESENTE CONVENIO ES ESTABLECER LAS BASES DE COLABORACIÓN ENTRE **"ACPE" Y "CIRCULO DE PERIODISTAS Y ESCRITORES DE JALISCO";** PARA LLEVAR A CABO EVENTOS CULTURALES, COMO: LA PRESENTACIÓN DE LIBROS, CONFERENCIAS CULTURALES, FERIAS DE LIBROS, Y TODOS LOS TEMAS RELACIONADOS CON EL QUEHACER PERIODÍSTICO Y CULTURAL, SIN INTERCAMBIO COMERCIAL O ECONÓMICO ALGUNO.

Escaneado con CamScanner

SEGUNDA. - PARA EL CUMPLIMIENTO DEL OBJETO DEL PRESENTE CONVENIO LAS PARTES SE OBLIGAN:

POR PARTE DEL **"ACPE".** EL ORGANIZAR Y DIFUNDIR, ACTIVIDADES CULTURAS Y PERIODÍSTICAS

POR PARTE DE **"CIRCULO DE PERIODISTAS Y ESCRITORES DE JALISCO"** EL ORGANIZAR Y DIFUNDIR, ACTIVIDADES CULTURAS Y PERIODÍSTICAS.

TERCERA. - EL PRESENTE CONVENIO INICIARÁ SU VIGENCIA EL DÍA DE SU FIRMA Y CONCLUIRÁ CUANDO **"LAS PARTES"** ASÍ LO DETERMINEN EN CUALQUIER TIEMPO, PREVIA NOTIFICACIÓN DE LA PARTE QUE ASÍ LO SOLICITE A LA OTRA CON UN MÍNIMO DE TREINTA DÍAS NATURALES DE ANTICIPACIÓN.

CUARTA. - "**LAS PARTES**" ACUERDAN QUE ASUMIRÁN SU RESPONSABILIDAD, DE CONDUCIRSE CON COHERENCIA Y DECORO, PARA LA REALIZACIÓN DE LOS TRABAJOS CONCERNIENTES AL CUMPLIMIENTO DEL OBJETO DEL PRESENTE CONVENIO.

QUINTA. - EL PRESENTE CONVENIO ES PRODUCTO DE LA BUENA FE, POR LO QUE "**LAS PARTES**" ACUERDAN EXPRESAMENTE RESOLVER DE COMÚN ACUERDO CUALQUIER CONTROVERSIA QUE SE SUSCITE SOBRE SU INTERPRETACIÓN O CUMPLIMIENTO.

PREVIA LECTURA DEL CONTENIDO DEL PRESENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN, **"LAS PARTES"** ACEPTAN QUEDAR OBLIGADAS EN TODOS SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES, LOS CUALES SE CONSTITUYEN EN LA EXPRESIÓN COMPLETA DE SU VOLUNTAD Y LO FIRMAN DE CONFORMIDAD EN DOS EJEMPLARES ORIGINALES, EN LA CIUDAD DE GUADALAJARA, JALISCO, MÉXICO, A LOS 15 DÍAS DEL MES DE JULIO DEL AÑO 2023.

CIRCULO DE PERIODISTAS Y ESCRITORES DE JALISCO A.C.	ASOCIACIÓN COLIMENSE DE PERIODISTAS Y ESCRITORES A.C.
PABLO MORALES EUZARRAGA	ROBERTO GODÍNEZ SOTO

TESTIGOS

J. JAIME AYALA BONCE

Escaneado con CamScanner

CONVENIO DE COLABORACIÓN QUE CELEBRAN LA **ASOCIACIÓN COLIMENSE DE PERIODISTAS Y ESCRITORES** (ACPE), REPRESENTADO POR SU PRESIDENTE, ROBERTO GODÍNEZ SOTO; Y EL **PRENSA ACTIVA DE JALISCO**, REPRESENTADA POR SU PRESIDENTE, ARMANDO ARÉVALO HERNÁNDEZ, A QUIENES EN CONJUNTO SE LES DENOMINARÁ **"LAS PARTES"**, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

DECLARACIONES

I DECLARA "ACPE" POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE QUE:
I.I SU PRESIDENTE, ROBERTO GODÍNEZ SOTO, ESTÁ FACULTADO PARA SUSCRIBIR EL PRESENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN EN TÉRMINOS DE EQUIDAD Y PERTINENCIA PERIODÍSTICA DEL INTERÉS DE LA POBLACIÓN. Y SEÑALA COMO DOMICILIO PARA OÍR NOTIFICACIONES Y RECIBIR DOCUMENTOS EL UBICADO EN: CALZADA DE LA ARMONÍA NO. 381, COLONIA NIÑOS HÉROES, C.P. 28025, DE LA CIUDAD DE COLIMA, COL. MÉXICO.

II DECLARA "PRENSA ACTIVA DE JALISCO" **POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE QUE:**

II.I SU PRESIDENTE ARMANDO ARÉVALO HERNÁNDEZ ESTÁ FACULTADO PARA SUSCRIBIR EL PRESENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN EN TÉRMINOS DE EQUIDAD Y PERTINENCIA PERIODÍSTICA DEL INTERÉS DE LA POBLACIÓN. Y SEÑALA COMO DOMICILIO PARA OÍR NOTIFICACIONES Y RECIBIR DOCUMENTOS EL UBICADO EN: CALLE LÓPEZ COTILLA #20 ATEMAJAC DEL VALLE JALISCO C.P. 45260.

III. EXPUESTO LO ANTERIOR, **"LAS PARTES"** HAN DECIDIDO CELEBRAR EL PRESENTE CONVENIO BAJO LAS SIGUIENTES:

CLÁUSULAS

PRIMERA. - EL OBJETO DEL PRESENTE CONVENIO ES ESTABLECER LAS BASES DE COLABORACIÓN ENTRE **"ACPE" Y "PRENSA ACTIVA DE JALISCO "**; PARA LLEVAR A CABO EVENTOS CULTURALES, COMO: LA PRESENTACIÓN DE LIBROS, CONFERENCIAS CULTURALES, FERIAS DE LIBROS, Y TODOS LOS TEMAS RELACIONADOS CON EL QUEHACER PERIODÍSTICO Y CULTURAL, SIN INTERCAMBIO COMERCIAL O ECONÓMICO ALGUNO.

Escaneado con CamScanner

SEGUNDA. - PARA EL CUMPLIMIENTO DEL OBJETO DEL PRESENTE CONVENIO LAS PARTES SE OBLIGAN:

POR PARTE DEL **"ACPE".** EL ORGANIZAR Y DIFUNDIR, ACTIVIDADES CULTURAS Y PERIODÍSTICAS

POR PARTE DE **"PRENSA ACTIVA DE JALISCO"** EL ORGANIZAR Y DIFUNDIR, ACTIVIDADES CULTURAS Y PERIODÍSTICAS.

TERCERA. - EL PRESENTE CONVENIO INICIARÁ SU VIGENCIA EL DÍA DE SU FIRMA Y CONCLUIRÁ CUANDO **"LAS PARTES"** ASÍ LO DETERMINEN EN CUALQUIER TIEMPO, PREVIA NOTIFICACIÓN DE LA PARTE QUE ASÍ LO SOLICITE A LA OTRA CON UN MÍNIMO DE TREINTA DÍAS NATURALES DE ANTICIPACIÓN.

CUARTA. - "LAS PARTES" ACUERDAN QUE ASUMIRÁN SU RESPONSABILIDAD, DE CONDUCIRSE CON COHERENCIA Y DECORO, PARA LA REALIZACIÓN DE LOS TRABAJOS CONCERNIENTES AL CUMPLIMIENTO DEL OBJETO DEL PRESENTE CONVENIO.

QUINTA. - EL PRESENTE CONVENIO ES PRODUCTO DE LA BUENA FE, POR LO QUE **"LAS PARTES"** ACUERDAN EXPRESAMENTE RESOLVER DE COMÚN ACUERDO CUALQUIER CONTROVERSIA QUE SE SUSCITE SOBRE SU INTERPRETACIÓN O CUMPLIMIENTO.

PREVIA LECTURA DEL CONTENIDO DEL PRESENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN, **"LAS PARTES"** ACEPTAN QUEDAR OBLIGADAS EN TODOS SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES, LOS CUALES SE CONSTITUYEN EN LA EXPRESIÓN COMPLETA DE SU VOLUNTAD Y LO FIRMAN DE CONFORMIDAD EN DOS EJEMPLARES ORIGINALES, EN LA CIUDAD DE GUADALAJARA, JALISCO, MÉXICO, A LOS 15 DÍAS DEL MES DE JULIO DEL AÑO 2023.

PRENSA ACTIVA DE JALISCO

ARMANDO ARÉVALO HERNÁNDEZ

ASOCIACIÓN COLIMENSE DE PERIODISTAS Y ESCRITORES A.C.

ROBERTO GODÍNEZ SOTO

TESTIGOS

Pablo Valdez Romero

Escaneado con CamScanner

CONVENIO DE COLABORACIÓN QUE CELEBRAN LA **ASOCIACIÓN COLIMENSE DE PERIODISTAS Y ESCRITORES** (ACPE), REPRESENTADO POR SU PRESIDENTE, ROBERTO GODÍNEZ SOTO; Y **"PRENSAMERICA INTERNACIONAL CAPÍTULO JALISCO"**, REPRESENTADA POR SU PRESIDENTE, VICTORIA FALCÓN AGUILA, A QUIENES EN CONJUNTO SE LES DENOMINARÁ **"LAS PARTES"**, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

DECLARACIONES

I DECLARA "ACPE" POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE QUE:
I.I SU PRESIDENTE, ROBERTO GODÍNEZ SOTO, ESTÁ FACULTADO PARA SUSCRIBIR EL PRESENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN EN TÉRMINOS DE EQUIDAD Y PERTINENCIA PERIODÍSTICA DEL INTERÉS DE LA POBLACIÓN. Y SEÑALA COMO DOMICILIO PARA OÍR NOTIFICACIONES Y RECIBIR DOCUMENTOS EL UBICADO EN: CALZADA DE LA ARMONÍA NO. 381, COLONIA NIÑOS HÉROES, C.P. 28025, DE LA CIUDAD DE COLIMA, COL. MÉXICO.

II DECLARA "PRENSAMERICA INTERNACIONAL CAPITULO JALISCO" **POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE QUE:**

II.I SU PRESIDENTE VICTORIA FALCÓN AGUILA, ESTÁ FACULTADA PARA SUSCRIBIR EL PRESENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN EN TÉRMINOS DE EQUIDAD Y PERTINENCIA PERIODÍSTICA DEL INTERÉS DE LA POBLACIÓN. Y SEÑALA COMO DOMICILIO PARA OÍR NOTIFICACIONES Y RECIBIR DOCUMENTOS EL UBICADO EN: CALLE ALAMEDA #969 COLONIA EL RETIRO, SECTOR HIDALGO, GUADALAJARA, JALISCO, C.P. 44100.

III. EXPUESTO LO ANTERIOR, **"LAS PARTES"** HAN DECIDIDO CELEBRAR EL PRESENTE CONVENIO BAJO LAS SIGUIENTES:

CLÁUSULAS

PRIMERA. - EL OBJETO DEL PRESENTE CONVENIO ES ESTABLECER LAS BASES DE COLABORACIÓN ENTRE **"ACPE" Y "PRENSAMERICA INTERNACIONAL CAPÍTULO JALISCO";** PARA LLEVAR A CABO EVENTOS CULTURALES, COMO: LA PRESENTACIÓN DE LIBROS, CONFERENCIAS CULTURALES, FERIAS DE LIBROS, Y TODOS LOS TEMAS RELACIONADOS CON EL QUEHACER PERIODÍSTICO Y CULTURAL, SIN INTERCAMBIO COMERCIAL O ECONÓMICO ALGUNO.

CS Escaneado con CamScanner

SEGUNDA. - PARA EL CUMPLIMIENTO DEL OBJETO DEL PRESENTE CONVENIO LAS PARTES SE OBLIGAN:

POR PARTE DEL **"ACPE"**. EL ORGANIZAR Y DIFUNDIR, ACTIVIDADES CULTURAS Y PERIODÍSTICAS

POR PARTE DE **"PRENSAMERICA INTERNACIONAL CAPÍTULO JALISCO"** EL ORGANIZAR Y DIFUNDIR, ACTIVIDADES CULTURAS Y PERIODÍSTICAS.

TERCERA. - EL PRESENTE CONVENIO INICIARÁ SU VIGENCIA EL DÍA DE SU FIRMA Y CONCLUIRÁ CUANDO **"LAS PARTES"** ASÍ LO DETERMINEN EN CUALQUIER TIEMPO, PREVIA NOTIFICACIÓN DE LA PARTE QUE ASÍ LO SOLICITE A LA OTRA CON UN MÍNIMO DE TREINTA DÍAS NATURALES DE ANTICIPACIÓN.

CUARTA. - **"LAS PARTES"** ACUERDAN QUE ASUMIRÁN SU RESPONSABILIDAD, DE CONDUCIRSE CON COHERENCIA Y DECORO, PARA LA REALIZACIÓN DE LOS TRABAJOS CONCERNIENTES AL CUMPLIMIENTO DEL OBJETO DEL PRESENTE CONVENIO.

QUINTA. - EL PRESENTE CONVENIO ES PRODUCTO DE LA BUENA FE, POR LO QUE **"LAS PARTES"** ACUERDAN EXPRESAMENTE RESOLVER DE COMÚN ACUERDO CUALQUIER CONTROVERSIA QUE SE SUSCITE SOBRE SU INTERPRETACIÓN O CUMPLIMIENTO.

PREVIA LECTURA DEL CONTENIDO DEL PRESENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN, **"LAS PARTES"** ACEPTAN QUEDAR OBLIGADAS EN TODOS SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES, LOS CUALES SE CONSTITUYEN EN LA EXPRESIÓN COMPLETA DE SU VOLUNTAD Y LO FIRMAN DE CONFORMIDAD EN DOS EJEMPLARES ORIGINALES, EN LA CIUDAD DE GUADALAJARA, JALISCO, MÉXICO, A LOS 15 DÍAS DEL MES DE JULIO DEL AÑO 2023.

PRENSAMERICA INTERNACIONAL CAPITULO JALISCO.	ASOCIACIÓN COLIMENSE DE PERIODISTAS Y ESCRITORES A.C.
VICTORIA FALCÓN AGUILA	ROBERTO GODÍNEZ SOTO

TESTIGOS

ARTURO ROBLES GREY

J. JAQUE AYALA PONCE

Escaneado con CamScanner

Revista “La luciérnaga”

Estado de Colima

Ciudad de Villa de Álvarez

Asociación Colimense de Periodistas y Escritores A. C.

Páginas totales: 89

Julio de 2023

SALVADOR ALEJANDRO